



ՈՒՄՈՒՐ Ը ՏԻՆԻՅԷ,

ԻԼՄԻՅԷ, ՊԵՅԹԻՅԷ ՎԷ ՍԻՅԱՍԻՅԷՅԷ ՏԱՊԻՐ ՂԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ՃԻԼՏ 30.

ԻՍԹԱՆՊՈԼ, ՅՈՒԼԻՍ 16, 1887.

Ե. 29.

ՄԵՎԱՏՏ Ը ՄԻՆՏԵՐԻՅԷ

	Մասիքէ
Շագգ Օլունմըշ Բիթապ Ը Մուգատտէս	225
Տէրհալ Թէվալէ	225
Ալթուն Գանունա Իթա'աթ Էթմէնին	
Պէրէբէթի	226
Ինկիլթէրանին Շարքտա Մէսլէք Է	
Հադիգիսի	227
Ղաչինա Մերայը	227
Պիր Գար Երզնէրնտա Թուրուքմըշ	228
Հափտտիս Է Շէթթա	228
Մէթթէպ Զիյնէթլէրի	229
Մէթթուպար	229
Շուռնաթ Ը Սէյաթիյէ	231
Ագճէլէրին Ֆիյաթը	232

ԱԻՆՏԱՐԻՐ. Հէր հափրա ճոռմա երբեսի կիւնիս, նեշր օլունուր:

Մեհալիք Է շահանգ Է տիպար Է ճանկայի իջիւն սեղնայի պեր վեհն Է փեշին 2, վեպը Է պըրը 1 սիմ Մեհալիք, վեպը նիսախե սի 40 փարա տըր: փօսա իւճրէրի բարաֆըմըգա ա'իս տիր:

Ղազէրայա տերճ իջիւն բանրիքաք Խաբանայօյտա Ամերիքան խանընտա Մր. Հ. Ս. Պարնըմ խոխնէ, ապօնէ Էագըրմագ, վե փօստայա ա'իս մեփաւտ իջիւն մեքրուպ վե ագըք Մր. Ո. Ո. Բիքէ կեօնտէրիմէի տիր:

Ամերիքան Միսիօնէրլէրի Շերքէթի Թարաֆընտան, ՍՏՀԻՊԻ ԻՍԹԻՅՈՒՆ, Ճ. Բ. ԿՐԻՆ: ՄԻՆԷԼԼԻՊ, Հ. Ս. ՊԱՐՆԸՄ:

ՇԱԳԳ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ԲԻԹԱՊ Ը ՄՈՒԳԱՏՏԷՍ

Պիր գաչ սէնէ Էվլէլ պիր քիթապը զարալի Մասաշուսէցտէն կէյմէքտէ իւքէն, պիր ֆամիլէն հագըրնտա զէվլէն խրիթիյանըղա օլան մուխալէֆէթի սէպէպիլտէն օրատա էն ուճուղ ճինտէն պիլէ պիր թէք Բիթապը Մուգատտէս պուլընմաղընը իշիթալ: Պու խապէր իւղէրինէ մէրգում տէրհալ օ ֆամիլէն իւղէրինէ զիյարէթինէ կիթմէք իւղրէ Էօլա չըպը, վէ ֆամիլէն զատընընը չամաչըր սէրմէքտէ պուլըպ, խօշ պիր միւքեպլէմէ արատընտա մէրգումէյէ կիւղէլէն պաղընմըշ պիր Բիթապը Մուգատտէս թաղտիմ էյլէտի: Մէրգումէ պիր թէպէտիլմէ «Մէմնուն իմ» տէյէրէք էլինի ուղաթաղ իսէ տէ, պիրտէն պիրէ կէրի չէքալ: Մէրգումէ, պու Բիթապը ալաղը իլին զէվլէնին հիտաթէթէնէնէնի պիլէրէք անը պըմագ իսթէմէտի: Պա'տէհու քիթապը՝ փիւրին իլահի տէլալէթէ միւհիթամ պուլընտըղընը, պու Բիթապըն իսէ իշպու իհ

թիյաճըն տէֆինէ փէք միւնտիպ օլաղընը փէք խօշ պիր սուրէթտէ իֆաւտէ էթալի. պուլըն իւղէրինէ գատըն Բիթապը տըրնաղա գարար վէրտի: Թամմ օ վաղըթտա զէվլէն օմուղընտա պիր պալթա օլաղըն հալաէ, էվլին արգատընտան կէլալի: Վէ Բիթապը Մուգատտէսի զէվլէնին էլինտէ կէօրալիքտէ, թէհիտաթիւղ պիր չէհրէ իլէ մէրգումէյէ պուղաղաթան սօնկըտ, քիթապը խիթապէն «Զէվլէմաէն նէ» իսթէյօրտընը՝ տէտի: Խրիթիյան քիթապընըն սէրպէսթ վէ 'աղիլանէ օլան ճէվալընտան անըն Էօլքէսի էնտի. ֆաւաթ գաղըյա Էագըրմագ Բիթապը Էլինտէն ալաղաթան սօնկըտ, «Մէնինլէ հէր չէյէ օրթագ օլաղընըղաթան, պու տալի էօյլէ օլմագ կէլէք տիր» տէյէրէք Բիթապը պիր քիթապը իւղէրինէ գօյուպ, պալթանըն պիր տարպէսիլլէ անը իքիլէ սէօրտի: Վէ փարչանըն պիրինի զէվլէնին վէրիպ, օլ պիրինի գօյնունա գօտուղտան սօնկըտա վալըպ կիթալի:

Բիթապը Մուգատտէսին իքիլէ պէօլինտիլի կիւնտէն պիր գաչ կիւն սօնկըտ մէրգում օրմանտա օտունքէն մէքտէ օլուպ, էօյլէ վաղըթ թա'ամ էթմէք իլին օթուրաղաթա իքիլէ պէօլինմիւշ օլան Բիթապը Մուգատտէս անըն խաթըրնա կէլալի: Մէրգում Բիթապը չըգարըպ, սօն օահիֆէսինտէն օղաւաղա պալաթալ: Իշպու գըմ միւնրիֆ Էվլաթըն հիքեայէսի օլուպ, «Գաղըպ փէտէրիմէ կիտէլիմ» իպալրէսիլլէ խիթամ պուլուր: Օտունճու հիքեայէնին սօնունը անկըտաղա զիյաւտէսիլլէ մէրագ Էտէրէք ուղաթ Էվլէ կէլալէքտէ զէվլէնին խիթապէն պիւղայա պիր թարաղա «Գարը, Բիթապը Մուգատտէսին սէնտէ օլան փարչաթընը պանա վէր, ֆամիլէտընը թէրքլէ տիյարը Էճնէպիլլէ կիտէն պիր կէնճ հագըրնտա օղաւաթ, վէ անըն կէրի կիթմէք իւղրէ պիր գարար վէրտիլինէ կէլալիլտէ պէնիմ փարչամ պիթալի, պաղալըմ պու կէնճ նաթըլ գաղալ օլունտա» տէտի: Գարընըն Էլիւրէյի սէվլինէնտէն

չալուր, չալուր վաւաղա պալաթալ, ֆագաթ մէրգումէ քէնտի քէնտինի զապթ Էտիպ հիշ պիր չէյ տէմէյէրէք, Բիթապըն փարչաթընը վէրտի: Մէրգում օ հիքեայէյի թէքրար պէ թէքրար օղաւաթ: Կէնճ կէնճ վաղըթա գատար օղաւաղա տէվամ էթալի, ֆագաթ զէվլէնին պիր թէք սէօլ պիլէ սէօյլմէտի: Վէ զէվլէնի անըն էրթէսի կիւն տալի թա'թիլ վաղըթալընտա Բիթապըն պիրլէյիլ օլան գըսմլարընը օղաւաթընը կէօրտիլ: Մէրգում աղաթ վաղըթ զէվլէնին, «Գարը, զանն Էտէրիմ պու Բիթապ օղաւաթըմ քիթապըն էն էյիսի տիր» տէտի: Օ Բիթապը օղաւաղա տէվամ էթալի, վէ զէվլէնի անըն արա սըրա սէօյլէտիլ պա'ղը սէօյլէրտէն, անըն պու Բիթապը կիթալէք զիյաթ միւլթագ օլաղընը անկըտալ: Օ պալաթա պիր կիւն գարընըն «Զանն Էտէրիմ պու Բիթապ էն էյի պիր զլաղալ տըր: պէն պունտան պէօյլէ պու Բիթապըն ահրեամընճա Էագըրմագ չալընաղալըմ» տէտի:

ՏԵՐՀԱԼ ԹԷՎՊԷ
[Միւհիթ բարաֆընտան]
2.

Կէլէն հափթաքի պէնտի մախսուսըմըլ իլէ թէվալէնին անի վահիտալ օլան պիր թէպտիլաթ օլաղընը թատրիգէ չալընը օլուպ, պու տէֆա մէղքիւր հագըրմագ 'ալաթաթ օլան պա'ղը միւլթալալար պէյան էթմէք իսթէրիլ:

1. Խրիթիյան իլճի նէթիճէ ի սէրիէյէ միւնթագըր օլա պիրիլ: Պիր չիֆթիճի չալը վէ սաղըղէ գափաւմըշ պիր արաղիլի մէյվէտար պիր պաղչէյէ թահիլլէ էթմէյէ միւլպաչէրէթ էթալիլտէ, մուղիլը ֆիտանըրը քէօքտէն սէօքիւպ, տիգաթ իլէ թօլրաղը հաղըրար, վէ Էէնի ֆիտանըր տիքէր, անլէրի թիմար Էտիպ ալըրար, վէ նիհայէթ մէյվէթ օփիլաւաղա պալաթ: Էյէր օ քէնտի իլինին խուսուսի պիր գըսմընըն իճրաթընտան իմթիլա' Էտէր իսէ, անըն ճիւմէ գիւղըյմէթ սա'յ ու զալըթի պօչա կիտէր: Զօգ քիմաէլէր վալաթը քի, անլէր վալիլլէրին իլինին տալի թամմ պէօյլէ օլաղընը իտալիա էթմէքտէ տիրէր: Անլէրին Էֆըհարընճա վալիլ քէնտի վաղըրընըն իւք պիր իքի սէնէսինտէ չօգ սէնէրէ մէմուլ Էտէմէպ. լաքին սաղալըր վէ սապը իլէ պիր գաչ սէնէ տէվամ

էտեր իսէ, իշխնին սէմէրէսին կէօրէճէք տիր: Փագաթ չիւպէսիզ պու էֆքեար իւք քիւի- սէնին թէվարիսինտէն ալընմամը տըր: Պո- ղոս վէ Բառնաբաս Դըպըս վէ Ասիաի սուղ- րանն պիր գըսմընտա, հէր մահալտէ պիր գաչ կիւն եա հաֆթա տուրարագ գըսսա պիր եօլնուլըգ էթտիքէրի սըրատա չօգլա- րըն տին ի Մէսիսի գապուլ էթմէլէրինէ սէ- պէպ օլտուլար, վէ անլէրի թօփլայըպ քիւի- սէլէր թէշքիլ էտէրէք, «Հէր քիւիսէյէ իսթի- յարլար նասպ էյլէտիլէր:» Բէսուլլարըն իշ- լէրի հագընտա օլան հիքեայէլէր տախի պու սիյագտան տըրլար:

Փագաթ պիր առէմ քէնտի իշխնտէ տէրհալ մուվաֆֆագ օլմաղ իսէ, պու չէյ անըն սատա- գաթսըղըղըն պիր իսպաթ տըր, տէյէմէյիզ, Սանտիլի ատալարընտա իշլէյէն միսիօնէրէր սէնէլէրէն վա՛ղ էթտիլէր իսէ տէ, պու իւք միւտտէթ գարֆընտա ատալարըն սէքէնէ- սինտէն սանքի հիշ պիրի խրիսթիանըղը գապուլ էթմէտի, ֆագաթ նիհայէթ Ալլահըն պէրէքէթի էօյլէ գուվլէթի պիր թարդտա կէլտի քի, պիւնէրէն քիմէլէր պիրտէն քի- լիսէլէրէն տօլմաղա պաշլատըլար: Պա՛ղէն պիր առէմ քէնտի իշի հագընտա էհալնին զահիպ օլտըղը սուի գաննը վէ եանկըլ թա- սավուրլարը տօղըղըմագ իշլէն էփէյի վազըթ պէքէմէք կէրէք տիր: Փագաթ չօգ քիմէլէր տախի վար տըր քի, անլէրին տէր հալ պիր սէմէրէ հուսուլինէ մուվաֆֆագ օլ- մամալարընն պիրիճիք սէպէպի սէմէրէ ի- չլէն պագմատըղլարը տըր:

Ինսանըղ քի, քէնտի սա՛յ ու զայրէթինի Ալլահըն իւք գըլ էնանսընտա պէրէքէթիլէյէ- ճէյի իւմիտիլէ պիր վա՛ղ թիւրքիանըն էն ճահիլ պիր քէօյլէնէ կիտիպ իշլէյէ պիր: Պիր առէմ չու իքի խուսուսը, եա՛նի քէնտի- նին կիւնահեար, վէ Բրիստոսըն թէքմիլ պիր խէլասքեար օլտըղըն անկլասա, պու չէյ անը Բրիստոստա օլան տիրի պիր իմա- նա տէլալէթ էթմէյէ քեաֆի տիր: Թիւր- քիատա հէր նէրէյէ կիթմիշ իսէք յուսուլմէն ալարագ հէր եէրտէ ատէմէրին կիւնահեար օլտըղլարըն, վէ կիւնահտան գուրթուլմագ կէրէք խտիլէրինի հիսս էյլէտիլէրինի միւ- շահատէ էյլէտիլէ: Պէօյլէք էքսիքիլէք անլէ- րին Բրիստոսը Բիթապը Մուգատտէստէ իղ- հար օլունտըղը կիպի կէօրմէլէրինտէ տիր: Անլէր Բրիստոսըն Ուլուհիլէթինէ վէ խէլաս- քեար օլտըղընա զաթէն ինանըլար: չէօյլէ քի անլէրէ իշլէա եալընը Բրիստոստա տըր, վէ անա մալիք օլմագ իշլէն էլինիլի ուղատըպ անը ալմանըղ լաղըմ տըր տէնիլ- մէք կէրէք տիր: Իմտի թէպլէրի պէշարէթ իշլէն եէնի մահալլէրէ կիտէն վա՛ղլէրէ վէ մէշգուլիլէթի ճիւսմանիլէ իլէ եօլնուլըգ էտէն պիրատէրլէրէ քէնտիլէրին Բրիստոսըն գուլ- լարը օլտըղլարըն խաթրտա թուրթարագ խաչըն հիքեայէսինի սէօյլէմէլէրինի, վէ թէ- զիլէ սէմէրէ կէօրմէյէ իւմիտ իլէ պագմալա- րընը թալսիլէ էտէրիլ: Սիղին վա՛ղ էյլէտի- յինիլ առէմէր Իսկիլթէրա վէ Ամէրիգա- նըն պէօյլէք չէհըլէրինտէ Մր: Մուտինին վէ սա՛լի միւպէշլէրլէրին քէմալը մուվաֆ- ֆագիլէթլէ տալարընտա չալըշտըղլարը ա- տէմէր գատար ճահիլ օլմատըղտան մա՛տա, անլէրին եարընը գատար ֆէսատա վարմա- մըլ տըրլար: Իմտի, իւմիտ իլէ իշլէլինիլ, վէ էյէր սէմէրէնն եէթիշմէսի իշլէն ուղուն վաղըթ պիլէ կէչսէ մէ՛յուս օլմալընը:

2. Ատէմէր թէվպէ էթտիքտէ վա՛ղլին ի- չի հէնուլ պաշլամըլ օլուր: Անլէր հէր նէ գատար Իրտանը կէշմիլէր իսէ տէ, Բէն՛ան տիյարընն ճիւմէ միլլէթլէրինի թահթը թէ-

սարրուֆլարընա կէշիւմէք կէրէք տիրլէր: Թա՛պիրի ախէրլէ, թէմէլ թաշըն հէնուլ գօմուլ տըրլար, ֆագաթ հէյքէլին ինշատընա տէվամ օլունմագ կէրէք տիր, վէ պու պինա- նըն ինշատը պիւթիւն միւտտէթ ի 'էօմրէ մախսուս տըր: Պիր առէմ Բրիստոսը սըտգ իլէ քէնտի խէլասքեարը տէյիւ գապուլ է- տիպ քէնտի Բապըլ տէյիւ անա իթա՛ւթ էտէճէլինէ 'ա՛տ էթտիլնտէ անը Բրիստոս- տա եէնի մախսուլ ֆարդ էտէրիլ: էյէր պու ֆարդըմըլ տօղըն իսէ, մէսրուր օլմամըլ վաճիպ տիր, չիւնքի պու չէյ սէմանընմէլա՛լի- քէսինէ տախի մուճիպ ի մէսէրլէթ տիր: Փագաթ առէմ տահա տիւնեստա օլունպ թէճըրպէլէրլէ մուհաթ, վէ խրիսթիան թէճ- րիպէքեարըղընտան քիւլիլէն մահրուս տըր: Պիլէ պիր էվլատ տօղտուղընտա սէվինիլիլ, ֆագաթ անը քէնտի քէնտինէ մուգայէտ օլմաղա թէրք էթմէլիլ: Հալը՛ք քի «Բրիս- տոստա օլան չօճուղլար» չօգ տէֆա եիւղ իւպիւ պրագըլմագտա տըրլար: էմին պիր միւպէշլիլ վասըթապըլէ պա՛ղէն պիր ճէ- մա՛ւթ ուշանըր, վէ էհալի անըն վաղարընա կէլտիլէրինտէ, Ալլահ անըն վասըթապըլէ սէօյլէր կիպի կէօրիւնիւր, վէ չօղլար թէճէտ- տիւտի գալպէ մալիք օլտըղլարըն իգրար էտէրլէր, ֆագաթ միւպէշլիլ ախէր պիր եէ- րէ կիտէր, վէ անըն էմէլինին մէյվէսինի տէվ- չիլէն օլմաղ: Պու չէյ եիւղլէրէն տէֆա վուղու՛ պուլմուլ, վէ աղ պիր միւտտէթ սիւ- րէն ուշանըղըղտան սօնկրա օլան պիգայտ- լըլ վէ տիւնէվիլիլէ սէպէպինտէն պու կի- պի ճէմա՛ւթլարըն հալը տահա զիյատէ իւ- միտսիլ օլունշ տըր: Իմտի, էյ թէպլիլի պէ- շարէթ իշլինտէ պուլընան պիրատէրլէր, վա՛ զընըլ պիր քիմէլէրին թէվպէյէ կէլմէսինի մուճիպ օլմաղ իսէ, ֆա՛իտէսիլ օլտու գանն էթմէլինիլ: գաթէն թէվպէ էթմիշ օլանլարը իթ՛ամ էտիպ գուվլէթլէնտիրմէք կէրէք տիր քի, պունըն էհէմիլլէթի տահա աղ տէյիլ տիր: Ճէմա՛ւթա տօղըն թա՛լիմաթ վա՛ղ էտիպ՝ Բապըլն իշլինտէ զայրէթլէ չալըշմա- զա անլէրի թէշվիլէք էտինիլ: Ա՛ղալարը միւթ- թէֆիլ, սահիպի սէպաթ վէ ըուհանի սա՛յ ու զայրէթլէ մէյուս օլունպ տա պէօյլմէյէն հիշ պիր քիլիսէ եօգ տըր:

3. Հէր նէ գատար թէվպէ անի վահիտտէ օլան պիր թէպտիլաթ իսէ տէ, տէրունի պիր թէպտիլաթ տըր: Պու էճլէն պու թէպտիլաթն պաշլա առէմէրտէ վուգուլ- նը եալընըլ մէյվէլէրինտէն անկլայա պիլի- րիլ: Ֆիլան պիր չօպան եա վա՛ղլին սա՛յ ու զայրէթլիլ «Շու գատար տտէմ թէվպէյէ կէլտի» իպարէսի պիլէ խօշ կէլիլ: Պու կիպի թա՛պիրլէրէ, ինսանըն եիւրէյինի թէֆ- թիշ էտէմէտիլմիլի կէօսթէրմէք իշլէն տա՛իմա «Իւմիտ էտէրիլ քի» սէօղիւ իլալէ օլունմագ կէրէք տիր: Պա՛ղէն թաշլըգ մահալէ էքիլէն թօխում տախի պիր միւտտէթ էյի թօփրապա էքիլէն թօխում գատար մահալ- տար կէօրիւնիւր:

Պիլիմ պիւմէտիլմիլ պիր չէյի պաշլալա- րա սէօյլէմէլիլ: Շէօյլէ քի պաշլալարա Մ.Ֆ.վա նա՛լ օլունըլ տէմէքտէն սաղըն- մալըլ: Պիլ անլէրէ «էյէր հաղիլաթէն Բրիստոսա ինանմըլ իսէնիլ 'աֆլ օլունմըլ- սընըլ» տէյէ պիլիլիլ: Պիլ անլէրին Բրիստո- սա ինանտըղլարընա քեալիլէն թէ՛մին օլա պիլիլիլ: Փագաթ Բէսուլլարըն հիշ պիր տէֆա պիր առէմ իշլէն օ ֆիլհագիլէ թէվպէ էթ- միշ տիր՝ տէպիլինի օգուճայօրուլ: Պիր խրիս- թիյանըն քէնտի խէլասը իշլէն հէր կէօնէ չիւպէտէն 'աբի վէ պէրի օլմալը միւմէրին տիր: Փագաթ օ պու թէ՛մինաթ իշլէն պաշ-

ղալարըն տուտաղլարընա տէյիլ, անճագ քէն- տի գալպինէ պագմալը տըր: Յու՛նաննէս՝ «էօլլումտէն հայաթա ինթիգալ էթտիլմիլի պիրատէրլէրի սէվտիլմիլիտէն պիլիլիլ» տէ- յիւ պուլուրմըլ տըր: Պու եիւրէյին չէհատէ- թի օլունպ՝ պաշլա պիր առէմ անը կէօրմէլիլ: Ատէմ պու խուսուստա չէհատէթէ մալիք օլա պիլիլ իսէ տէ, պու ինսանի չէհատէթ տէյիլ տիր: Պօղոս Բէսուլ տախի՝ «Օլ ըուհ քէնտիսի պիլիլմ էվլատ Ուլլահ օլտըղըմըլա ըուհմըլ իլէ պէրապէր չէհատէթ էտէր» տէմիշ տիր: Իմտի առէմէրի պիլիլմ քիւլ- լիլէն կիւլէնիլմէլ օլան չէհատէթ իլիլիլ պագ- մագտան իսէ ապա եանըլմաղ օլան իլահի չէհատէթէ պագմաղա թէշվիլէք էտէլիմ:

ԱԼԹՈՒՆ ԳԱՆՈՒՆԱ ԻԹԱՒԱԹ ԵԹՄԵՆԻՆ ՊԵՐԵՔԵԹԻ (Մէճալէ)

Ալթուն գանուսա իթա՛ւթ էտէլէր հէր հալտէ պիր եօլ իլէ պէրէքէթէ նա՛լ օլուր- լար: Պու գանուսըն մուհաֆաղապը պէօյլէք միւքեաֆաթը մուճիպ տիր:

Պունտան չօգ սէնէլէր էվլէլէ եէր եիւղիւն- տէ թարլալարտան զիյատէ օրմանլար պու- լընտըլ պիր վաղըթտա, վէլատէթ ի 'իսա կիւնիւնտէ պիր օտունճը 'աճէլէ իլէ քէնտի խանէսինէ կիթմէքտէ իտի: Աղաճ- լարըն եափրաղլարը տէօքիւլմիւշ օլունպ, գար եաղմագտա իտի, չէօյլէ քի անճագ օրմանը էյիլէ պիլէն պիր առէմ քէնտի եօլըն չըգա- րա պիլիլ իտի: Մէրգում օտունճընն էլլէրի սէրթլէշմիշ օլունպ, էլպիսէսի փարշա փարշա օլունշ իտի: Օ՝ օրմանտա պիր չօգ մէլիլ վէ միւքէտտէր սա՛ւթլար կէշիլմիշ իտի իսէ տէ, պու խուսուսի կիւնտէ անըն եիւղիւնտէ քէ- տէր վէ իշթիյաճ էմարէլէրի կէօրիւնմէլ իտի: Օ «Պու կիւն եարը պիր եօրթու օլունպ պէն, ֆամիլէամ վէ չօճուղլարըմ իլէ պիրլիքտէ Ծա՛ռաթ թա՛մը եէլէճէլիմ» տիւլիւնէսիլլէ մէսրուր օլմագտա իտի: Մէրգում, կէօղլէրի գարարթմագտա օլան գար իշլինտէն իլէրի կիթմէքտէ իքէն, պէլայա ուղրամըլ պիր ա- տէմին ինիլթիսինի իշլիթտի: Օ տուրտու: Վէ սէսին կէլտիլի թարաֆա տօղըն կիտիպ, եօլընը շալըմըլ, աճըգմըլ, վէ սանքի գար իլէ գալլանմըլ քիւլիլէք պիր չօճուլ պուլ- տու: Պու մէնղարէ անըն եիւրէյինի էրիթ- տի: Չօճուղըն քէտէրինի, կէօղ եաշլարընը, ըսլագ էլպիսէ վէ մահղուն եիւղիւնիւ կէօր- տիւքտէ, քէնտի կէօղլէրինտէն տախի կէօղ եաշլարը աղմաղա պաշլատը: Օ, քէնտի չօ- ճուղլարընն աթէլին եանընտա լահաթ օ- թուրտըղլարընը, վէ էօյլէտէն սօնկրա օլանագ մէսէրլէթլէրի հաղընտա տիւլիւնտիւ: Պիր- տէն պիրէ քէնտի չօճուղըղընը վէ չօճուլ- լըղընտա հէման պու օրմանտա քէնտի եօլ- նը զայպ էթտիլինի զիքը էթտի: Պա՛տէհու քէնտինին եալոտ էվլատլարընտան պիրինին պու չօճուղըն եէրինտէ օլմալըն ֆարդ էյ- լէտի: Վէ պէօյլէ պիր հալտէ նէ չէյէ արղու էտէճէլինի տիւլիւնտիւ: Փագաթ պունլարըն ճիւմէսի պիր տագիլիտէ անըն ֆիքրինտէն կէշտիլէր: Վէ նաղլ էթտիլիմտէն տահա աղ պիր վաղըթտա օ՝ չօճուլը գուճաղընա ա- լըպ, 'աճէլէ իլէ խանէսինէ տօղըն եիւրիւ- մէյէ պաշլատը:

Վէ եալալ եալալ քէնտի քիւլիլէք գուլի- պէսինէ եէթիլտի: Չէվճէսի վէ չօճուղլարը գալիունըն արատընտան անը կէօղլէթմէքտէ, վէ անը թէպրիլէ իշլէն պէքէմէքտէ իտիլէր: Փագաթ չօճուլ անլէրին թէ՛աճիւպիւնիւ մուճիպ օլտու: Փէտէրին գուճաղընտա օլան պու չօճուլ, պու միւքէտտէր եիւղլիւ, փէք

ինձնէ կ'ընդունի, վէ սօղոգտան տիկնայի մէջ
օլան չօճուգ քիմ խոր, Զօճուգն հասը
պուրնմասը հիքեայէսի տէրհալ հաղ օլուն
տու, վէ կէրէք վալիտէ վէ կէրէք չօճուգ
լար պու քիւնչիւք էճնէպիլի մուհապպէթէ
գապուլ էյլէտիլէր, Զօճուգն ըսլազ էլպիտէ
սի թէպիլէ գուրուտըլը, վէ անա էլլին էն
սըճադ քէօչէսի վէրիլտի, Օ գուլպէտէ օլուն
լար օ կիւն հէ գատար մէսըուր խորիլէր
Վէլապէթ ի իսա եօրթուսը հիւ պիւ վազըթ
պու տէրէճէ մէսուտ օլմաըլ խոր, Քիւնչիւք
գուլպէ գանն էտէրսին քի պէօյլմիւլ խոր
վէ ամէն օլ վազթա գատար օլաըլընտան
պէրրազ կանմապտա խոր, Վէ անլէր 'արզը
թէնէքըլը պապընտա վէլապէթ ի իսա իւս
հիսին թէրէննիւմ իչիւն օտուհնըլարըն 'ա
տէթ ի գատարմէսի իւղը սօֆրանըն էթրա
ֆընա տիղլիտիլէրինտէ, չօճուգլարըն ճիւմ
լէսի տախի պու իւսիլի զիյատէ լէթաֆէթ
վէ անէնքլէ թէրէննիւմ էյլէտիլէր, Պու ֆա
գիր, միւքէտտէր, վէ զա'իֆ էճնէպիլ ճիւմ
լէսինտէն զիյատէ երեքսէք սէպլէ վէ մէսէր
րէթլէ թէրէննիւմ էթմէքտէ խոր, Անըն սէսի
սէմալի պիւր սէս կիպի խօշ վէ լաթիֆ խոր:

Պատէհու անլէր սօֆրայա օթուրըլար
Հէր չէյ լէզիլ խոր, Սիյահ էքմէք ասը օլ
տըղը կիպի սիյահ կէօրիւնմէյօր խոր, վէ ա
նըն թատը պուգտայ էքմէյի թատը կիպի
խոր, Զօճուգլար, էճնէպիլին հիւզն ու քէ
տէրիննիւմ զա'իլ օլաըլընը կէօրաիւլէր, վէ ա
նըն էլպիտէսի պիլէ անլէրէ զիյատէ վարադ
կէօրիւնմէքտէ օլուպ, սէսի տախի մէլէքսէ
սի կիպի խոր, իշպու վէլապէթ ի իսա եօր
թուսընտա պիւթիւն տիւնեատա պու գա
տար մէսուտ պիւր ճէմ'իլէթ եօգ խոր, Նի
հայէթ չօճուգլար եթաղա կիթմէք իւղը
լէքէն, էճնէպիլ չօճուգ քէնտիլնէ պու տէրէճէ
էյլէքքէննիւմ պուլընտան պու խանէտէ պուլը
նանլարըն ճիւմէսի իչիւն տու'ա էյլէտիլ, վէ
անըն տու'աըն հիւ պիւրինէ զայրի թապիլի
կէօրիւնմէտի, Պատէհու անլէրին ճիւմէսի
տախի էօրիւն, Սապահայըն գալաըլարըն
տա չօճուգ կիթմիլ խոր, Փաղաթ անլէրին
սիյահ էքմէյի պէյաղլաշմը, վալիտէսին քի
սէսինտէ օլան պազըլար ալթուհա թէհալ
վիւլ էթմիլէր խոր, Օլ վազըթ օ հաղիլը գու
լիպէտէ պուլընտան տիւնտար երեքսէք պիւղ
զաթ Քիւստոս չօճուգլըն քէնտիլէրի զիյարէթ
էթմիլ օլաըլընը հիսա էթտիլէր, Անլէր պու
չէյլէրին հասը օլաըլընը անկալըպ տէրք
էտէմէտիլէր, ֆաղաթ անըն իշպու զիյա
րէթի անլէրին ալթուհա գանտուհ իթա'աթ
էթմիլէրիննիւմ պիւր պէրէքէթի խոր:

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱՆԸՆ ՇԱՐԳՏԱ ՄԵՍԼԵՔ Ի
ՀԱԳԻԳԻՍԻ
(ՍԷԿՆԵՆԵՐԿԱՆ)

Մա'իւմ օլուն քի պիւղ Րուսլար Շէ
մալի Հինտիսթանտա պիւղէ պիւր զարար վէ
րէմէք տէմէյօրըլ, Անլէր պիւղի միւսէլլահ
վէ ուլանը գուրուտա, վէ տառէճէ սուլ ու
սալահն թէ'միլի պապընտա պիւր չօգ ազչէ
սարֆընա մէճպուր էտէ պիւրիպ ֆէվզիլէտէ
մուհիւմ օլան պիւր խայը խալահաթըն թէ'խի
րինէ սէպլէ օլա պիւրիլէր իսէ տէ, պիւղ իս
թէմէտիլէք մէնֆա'աթըլը մուղիլը օլան
պիւր մահալտէ պիւղի մուհարէպլէ սէվզ էտէ
մէղլէր, Հէրաթը միւստաֆա'ա վէ մուհաֆաղա
յա գալըլադ, ասը հարա մէվզիլիմիլտէն 500
միլ ուղադտա, վէ արգամըլտա սատաղաթը
չիւպիլէ թահիլընտա օլան պիւր վահիլ գապի
լէ պուլընտըլը հալտէ, պիւր Րուսիա օրտու
սըլլէ չարիլըլմաղա մէճպուր օլաճաղըլ, Գան
տահարը գապիլ էթմէք, հէվ Աֆղանլարը
պիւղէ տոտէ էտիպ, լաղըմ օլաըլընտան 100

միլ տահա իչէրի վարաճաղըլ, վէ սիւվարիննի
'ամէլ ու հարէքէթիննէ մուվաֆըլ պիւր մէվ
զի' ինթիլապ էթմիլ օլմամըլէ պիւր ֆի'լ
Րուսիա միւլքիւլաթըն թաղիլ էտէճէյիլ, էյ
լէր էթիլ 'Ապտիւր Րահմանա քիւս հիւն
թիլլէ մուվաթէթտէ պուլընտա, 'իսեանա
միւսթա'իա օլան պիւրիւն Աֆղանիսթանը
մէն' ու գապիլ էթմէմիլ լաղըմ կէլիլ, վէ է
յէր իւղէրիննէ պիւր հաղըր թա'իլն էթմէք,
պիւղ Պիւրմանիա գատար պէօյլէք, պիւղէ զա
յէթլէ մուսալիֆ 'աչիլէթլէր թարաֆընտան
մէսքիւն պիւր կէօնէ իրատը օլմայան վէ մէ
վաղի' թապիլիլէսիլէ էօյլէ մուհաֆաղալը
քի անըն էհալիսիննի իրատէթի մուսալիֆին
տէ անը իտարէ էթմէք պիւր թաղըմ ուֆադ
թէֆէք մուհարէպլէրի մուհիպ օլան պիւր
մէմէքէթի հիւքմ ու իտարէ էթմէյէ մէճ
պուր օլաճաղըլ, Մուհաթէ իլէ մուհաթէ
օլմասապ պիլլէ, Հինտիսթան հիւքիւլէթիննի
ազչէ, սիւսի վէ հուֆուգ ճիւնթլէրիլլէ
էթիլէ մու'ալէնթիտէ պուլընտա մուվա
ֆըլը հալ ու մասլահաթ օլուր իսէ տէ,
պուլտան զիյատէ պիւր չէյ էթմէք, վէ 'ալէլ
խուսուս Աֆղանիսթանա պիւր օրտու սէվզ
էթմէք պէօյլէք պիւր պէլա վէ ֆէլաքէթի
սէպլէպիլէթ վէրմէք տիւր, Շիմտի տէմիլ եօ
լու ինչասը խիթամ պուլմուշ օլաըլընտան,
ասը մէպլէք ի հաղիլի քէմալը սապըլէ
վուգու'աթըն հէթա'իլիննէ միւսթաղըր օլմադ,
հիւ պիւր կէօնէ մէմուհիլէթ եա թէնէքըլ
րիւ մուհիպ օլմայան միւստալէտէն իշթի
րաղլէ, Աֆղանլարը քէնտիլ իշթիլիննէ քէնտի
լէլէրիլլէ կէօրմէյէ թէրք էթմէք, վէ էյէր
մէճպուր օլուր իսէք, ասը խանէմիլին տէ
րէճէլէրիլ իւղէրինտէն Րուսիա իլէ ճէնք էթ
մէք տիւր, Տահա Րուսիա մէղլէր մէվզլէ
էթիլլէմիլ տիւր, վէ էյէր Րուսիա հալ ու
մէվզլէտէն անկալար պիւր Ձար մէյտանէ կէ
թիլլէճէք օլուր իսէ, օրայա տալա էթիլլէ
յէճէք տիւր, Հինտիսթանը գապիլ ու իսթի
լա արգուսընտա օլուպ տառէն պէօյլէք մէն
ֆա'աթ քէնտիլ էթմէք իսթիլինտէ օլան Ձար
հաղիլէթլէրի պիւր այ պիլլէ մուհաթէթէ չը
ղըլմայաճաղ օլան 'Աճէմիսթանա քէնտիլին
իլէ հարար հէվ գուլլէ ի 'ապէրիլլէսիննի
տէօքիւպ, օլ կիւղէլ տիյարը 'ապէրի մու
հաթիլ պէօյլէքլէրիլ իլէ չէլէնտիլէճէք, վէ
Պուլուհիսթան քէնտիլիննէ թահիլը թատար
րուֆընտա օլաըլը հալտէ, Հինտիսթանտա
երեք պիւր 'ապէրտէն միւրէքքէպ պիւր օր
տու, վէ իրան քէօրֆէլինտէ պիւրիննի տէ
րէճէտէն օլան պիւր տօնանմա մուհաֆաղա
սընա պիւղի մէճպուր էտէճէք տիւր, Միւսա
րիւնիլլէյիննէ քէնտիլ խապիլլէսիննի վէ էհալի
սիննի Աֆղանիսթան կիպի խալարըլ վէ ֆա'ի
տէսիլ պիւր մէմէքէթին գապիլ ու իսթիլա
սը ուղընտա սարֆ ու թէլէֆ էթմէսիննէ հիւ
պիւր սէպլէպիլ եօգ տըր, վէ էյէր պիւղ տէ 'աչիլ
մէպլէք իթթիլապ էտէճէք տէրէճէտէ ահ
մոգ օլուր իսէք, Սէն ֆէթրապուրկտան վա
րիտ օլան պիւր էմր իւղէրիննէ քէնտիլիլ
մաթ օլմուշ պուլաճաղըլ, ինկիլ հիւքիւ
մէթի Գանտահարը իշպալ էթմէքլէ Աֆղան
լար իլէ ճէնք էթմիլի սըրտա, պիւր Րուսիա
գուլլէ ի 'ապէրիլլէսիննէ Հէրաթա տէյիլ
ֆաղաթ 'արզը թէպիլլէթ էթմէսիննի միւ
թէհաքքիմանէ պիւր սուրէթտէ թալէպ էթ
մէք իւղըլ թէհանըն գալիւլարըն տօղ
րու իլէրիլլէտիլիննէ կէօրաիլլէտէ, 'աղը
պալընա կէլէճէք, տամա չի' ֆա'իտէ քի կէչ
միլէ էտէֆ ֆա'իտէ էթմէյէճէք տիւր, Ձէման
վար քի օ վազըթ գուլլէթ վէ զալլէթլէ 'ա
մէլ ու հարաքէթ էթմէսիննէ կալընըլ ուսուլ
պէքլէմէք տիւր, վէ Աֆղանիսթանտա պիւրի
էտէճէյիլիլ իլ պէքլէմէք տիւր:

ՂԱԶԻՆԱ ՍԷՐԱՑԸ

Մօրէն ֆօթ զաղէթաընըն մուսալիլի
Ձար հաղիլէթլէրիննի իւգամէթիւհալ օլան
Ղաչինա սէրայը հաղըրնտա աթիլտէքի մա
վուսաթ վէրմէքտէ տիւր քի, զաղէթաըլը
միւսթա'ա էտէնլէրին տիղգաթլարընա չա
յան տըր, իւսիւննի 'Ալէքսանտըն թալա
թա ճիւլուսը զէմաննա գատար Ղաչինա
սէրայը փէք ազ զիւր օլունուր խոր, Ձար
Նիգօլա հաղիլէթլէրի հէր հէ զէման սէրայը
իմիէրաթթիլլէ մէրպուլլէթիլլէ օլան պիւր
գաթա խուսուսի պիւր էսէրի զըլմէթլինալի
իւրաղ էթմէք արգու էթմէ, 'ալ էլ 'ուսու
միւսարիլլէ պիւր Ղաչինա քէօիլէյի
հէտիլլէ էյլէտիլլէտէն, Ղաչինա քէօիլէք ա
խօրը քէսպի չէօհրէթ էյլէմիլ խոր, Սէրայը
մէղլէրը Պէօյլէք ֆէթրօ պիւրա էթտիլիպ
հէմիլլէսի Նաթալլէ հէտիլլէ էթմիլ տիւր,
Գաթարիննէ իմիէրաթթիլլէ պու սէրայը Օր
լօֆա իսան ու ինայէթ էտիպ, օ տախի ան
տէ պէօյլէք թէպտիլաթ իճրա էտէրէք իքի
գանաթ 'իւսվէ էյլէտիլ, վէ սէրայը մէղլէր
ըն տախիլիննի թէգիլն էթմէք իւղը պիւր
իթալիլալ մի'մար օլան Րինալիլի իսթիլա
տամ էյլէտիլ, իմիէրաթթիլլէ մահապուլը
օլան պալապէ մէղլէր Օրլօֆըն վէֆաթը
իւղէրիննէ միւսարիլլէյի իմիէրաթթիլլէ
մէղլէր սէրայը թէքար սաթըն ալըպ սօնկ
րալարը իմիէրաթթիլլէ օլան կրանտիւք ֆալ
լօսա հէտիլլէ էյլէտիլլէտէն, միւսարիլլէյի
օրատա իւգամէթ էտէր իտիւ, թա օ վազըթ
տան պէրու Ղաչինա սէրայը 'ալ էլ 'ուսու
պօշ գալմըլ տըր, Սէրայըն չէքլի հէր ու
ճուստա պիւր գուլլէ պուլընտան պիւր միւս
թաթիլ օլուպ իւլ գաթ տըր քի, պու իւլ
գաթլարտան պիւրիննիլ Փիլանտիա մէրմէ
րի ամուտլարը իւղէրինտէ տուրմադտա տըր,
Շու սօն սէնէլէրտէ իմիէրաթթիլլէ սէրայը
մէղլէրըն տախիլիննի մուսթիլիֆ րէսմէլլէ
թէգիլն էյլէմիլ տիւր, Ղաչինա սէրայը էթ
րաֆընտա օլան պաղչէ փէք ալա սուրէթտէ
թիմար օլունուլ իսէ տէ, թապիլաթ տալի
պաղչէլլէրէ քէնտիլլէրիննի իլլէրինտէ մուս
վէնէթ էյլէմիլ տիւր, ֆէք մէթին պիւր տիւր
իլէ մուհաթ օլան պաղչէտէ իքի քիւնչիւք
կէօլ իլլէ պիւր տէ չալըլաղ վար տըր, Պաղ
չէննի մուսթաթընտա օլան օրման տալի
պաղչէյէ իտիլալ էտիլմիլ տիւր, Պու օրմանը
պաղչէյէ տալիլ էթմէք իչիւն շու կէչէն
պէլ սէնէ գարֆընտա ֆէվզիլլէ գալէ մէսարի
ֆաթ իճրա էտիլմիլ տիւր, Սէրայտա վէ
պաղչէլիննի էթրաֆընտա իճրա օլունան հա
ղաթէթ սօն տէրէճէ սըլը տըր, Ղաչինայա
կիտէն եօլարտա 'ալ էտ տէվալմ գօլ կէչէր, վէ
րուսաթիլլէտէսիննի կէօթլէթմէտիլլէք հիւ
պիւր չալա մէղլէր եօլտան կէչէմէք, Քէ
զալիլ հէր հէ գատար տէմիլ եօլը մէվզլէթի
կալընըլ սէրայ խալըլ թարաֆընտան գուլ
լանըլմադտա իսէ տէ, քէմալը տիղգաթլէ
կէօգէտիլլէքտէ տիւր, Սէրայ խալըլ խալմէ
թիլլէտէ օլմայան քիմաէ հէ մէղլէր մէվզլէթ
տէ պիւր գաթարա կիլլէ պիլլը հէ տէ մէղ
քիւր մէվզլէթտէ տէմիլ եօլընը թէրք է
տէ պիլլը, Պաղչէլիննի տիւրալը էթրաֆընտա
հաղաթէթ իլլէ քէմալը տիղգաթլէ մէվզլէ ի
իճրայա վաղ օլունմադ իւղը, հէր սա'աթ
թէպտիլլէ վէ պիլլի պիլլէրինտէն 25 մէթր
մէսաֆէտէ թա'իլն օլունան գարաղօլ 'աս
քէրլէրիննի պիւր սիլիլէսի վար տըր, Պաղ
չէ եալսօտ սէրայա կիլմէք, հէր հաթթա
րէնկի թէպտտիլլէ էտէն խուսուսի պիւր վա
րաղայը 'արզ էթմէտիլլէ, խալմէթքիւրա
րա եալսօտ վիւքէլա ա'գաթընա պիլլէ մէմու
տըր, Պուստան մա'տա, սէրայըն տախիլին

տէ իգամէթ էտէնդէր հէր նէ մէրթէպէ վէ մէ՛ մուրիյէթտէ պուլունուրար իսէ պուլուն- սունար, կէճէ կիւնտիւզ քէնտի իգամէթ- կեանարընըն դաւիտարընըն աչըզ պրազմա- դա մէճպուր տըրլար: Մու՛այէնէ մէ՛ մուրը ճէնէրայ Րիշթէր, վէ դապիթիյէ նազըրը Շէ- րէվիւն հէր նէ զէման թէնտիպ էտէրլէր իսէ, սէրայտա օլան տա՛ իրէ վէ օտալարըն թէֆ- թիշ ու մու՛այէնէսինէ մէ՛ զուս տըրլար: Դա- չնա փէք դապի վէ մուհաֆազալ պիր օր- տու իլէ մուհաթ օլուալ, տէմիր եօլը իլէ եա- նընտան կէչէն պիր քիմսէ 100,000,000 է- հալիյէ ինճայը հիւքիւմէթ էտէն պիր դա- թըն հայաթընըն մուհաֆազալ իշիւն մէզ- քիւր սէրայըն էթրաֆընտա պիր օրտու մէվ- ճուտ օլտըզընա զէրրէ գատար շիւպիէ էթմէզ:

ՊԻՐ ԳԱՐ ԵՐԶԱՐԵՆՏԱ ԹՈՒԹՈՒՄՈՒՇ

1864ին Փետրվար այընտա Մր. Կօստէթ, վէ ասթըր Մր. Պուստօնէ քէնտիլէր իլէ պէ- րապէր տէօրթ համմալ վէ մէշուր Ճ. Պէն- նանըն իշլէրինտէ պուլունուրըն պիր դաչզը- լազուղար տալ պըմը օլտըզընը հալտէ, Արի տաղարընըն Ֆէրհատը Պիւլէնտ նամ պիր տաղընըն զիրվէսինէ չըգմաղը տէր էօնտէ էյ- լէտիլէր: Գար՝ աստէմի րահաթսըղ էտէճէք գատար եուճազ իտի իսէ տէ, սէքիզ տօ- դուղ պին աչազ երեքսէքիլէ չըգընճայատէք հէր շէյ սըրապընտա կիթտի: Պա՛տէհոււ ան- լէր տիք պիր գար թարլապընտան կէչէր իքէն, ախանսըղ իքի րէհպէր տաէմ կէօքն- լէրինէ տէք գար իլինէ կէօմիւլաթիլէր, վէ վիճուղարընէ գարը եարարազ, պիր իքի աարմ իլէրի երեքիւտիլէր: Պէննան պիր գար երզընը եուճաղարմապը թէշիլէքսի օլտըզը միւլահաղտընէ, 'ալտէթ էթմէյի թէքիլէք էյ- լէտի իսէ տէ, պու տաղըն հէր եէրինի փէք ալա պիլէն տիկէր րէհպէրլէր անըն նաաի- հաթընը րէտտ էթտիլէր, վէ պիր իքի տաղմ տահա իլէրի վարարազ, Պուստօնէտէն մա՛ տա հէփիտի տախի միւհէքմ եէրէ կէլտիլէր, վէ նէթիլէտի նէ օլտըզը Մր. Կօստէթին աթի իւղ զիքը սէօղիլէրինտէն մալիւմ օլուր:

«Պա՛տէհոււ Պուստօնէ իլէրիլէտի: Մէրգուճ պիր դաչ աարմ ալըրալմազ պիր տէրին վէ քէս- քին սէտտ իշլթտիք: Պիլտէն 14-15 աչազ երեքսէք օլան գար թարլապը իքիլէ չազ օ- լունտու: Պուստն իւղէրինէ պիր տէշէթիլի սիւքիւնէթ մէյտանա կէլտի: Պու սիւքիւնէթ տնճազ պիր դաչ տանիլէ սիւրիւպ, պա՛տէ- հու Պէննանըն «Ճիւթիլմիլ զալպ օլտըզ» քէ- լամըլէ իիլպալ օլունտու: Մէրգուճըն սէօղիլ- րի եուճալ վէ թէմքիլի իտի, վէ քէնտիլինի պիլէնէք, պու կիպի պիր տաէմ թարաֆըն- տան սէօղիլնալի հալտէ, մէզքիւր քէլամալար- տան մա՛նա վէ միւրտա նէ իտիլինի փէք ալա պիրլիլէր իտի:

Իւղէրինտէ տուրաղընըն մահալ եուճալ եուճալ հարէքէթ էթմէյէ պալլատընընտան, աչաղընա եուճալարմապը իշիւն ուճը տէ- միր շէնիլէլի 'աստմը գուլտանմանըն պիւս- պիւթիւն ֆա՛ իտէսիլ օլտըզընը պուլունու: Այ վաղըթտան օմաղլարընտէք գարա կէօ- միւլաթիւմ, վէ արղայա աօղլու էնմէյէ պալ- լատըն:

Գար երզընընըն սիւրաթըն չալիալ չա- փուք իլալիյա տուրմապտա օլտըզընտան, չօղա վալունապտա գար իլէ գալիւնըղ գուլ- մէթ իշլինտէ գալտըն: Հէման հէման պօղալ- մաղ իւղըն իքէն, պիր սիւքիլ վէ տիլալըն իլէ թէքար երիզէ չըգարմ: Փէք ինթիւնայ քի, պիլի պիրի պիրիլմիլէ րապի էտէն իտի պիր գալայա թալթարըն օլտըզընտան, ա-

2
իքար սուրէթտէ զըրընըն տաղիլէ պու- իտի: Պէն գար երզընընըն պիր տաղապը իւղէրինտէ օլտըզընտան, աչաղընա կէօթիւ- լիւթիլի սըրապտա սնըն էօնիւմտէ կէօրիւյօր իտի: Մէզքիւր մէնգարէ կէօրէ կէլտիլիմ էն տէշէթիլի մէնգարէ իտի:

Էթրաֆընտա գարըն տէշէթիլի ֆըսալընը- նը, վէ պէնտէն փէք ուղապտա գար երզըն- թընըն էն էօթէտէ օլան գընմընըն կիւրլէ- մէսինի իշլալիյօր իտի: Թէքարէն պաթ- մամը մէն' էթմէք մազսէտիլէ աչազ իւղէ- րինտէ տուրապազ երեքսէքիլէքտէ էթտիլէ- րի կիպի գօլարընը գուլտանապազ անլէրտէն իտիլիֆատէ էյլէտիմ:

Էն նիհայէ տահա եուճալ եուճալ հարաքէթ էյլէտիլիմի միւլահապտէ էյլէտիմ: Պա՛տէհու- էօնիւմտէ օլան գար սուրտու, վէ 'ալէն սէ- վիլէ գըն մէվսիլմիտէ փէք տօնմուշ օլան պիր պուղ իւղէրինտէն կէչէն պիր աղըր 'ա- րապանըն չըգարաղըն սէպէրտէն տահա չէ- տիտ չամաթալար իշլթտիմ: Պիր տէ պէնիմ տալի տուրմըն օլտըզընը հիսս էյլէտիլիմտէն, թէքարէն գար իլէ գալիւնաճաղ օլունտու, պալընը մուհաֆազալ էթմէք իւղըն, տէրհալ իքի գօլարընը եօղարընա գալտընըն: Ար- գամտա օլան գար տահա հարաքէթտէ իտի: Անըն թաղիլիլ օլ գատար չէտիտ իտի քի, էյլիլիլ էօլէճէլիմտէն զօրղույօր իտի: Յա- զաթ պու թաղիլիլ անճաղ գընտա պիր վաղըթ սիւրիւպ, պալլապընը սիւրաթիլէ իտիլիմ պուլուն:

Պա՛տէհու արղամտան կէլէն գար իլէ գալի- լանտըն, վէ գար երզընընըն թաղիլիլտէն հարաքէթ էթմէքտէն տուր օլունտ իլէ տօն- մամը պիր օլունտ: Պէն տէ օլունտըն եէրտէ տօնտ գալտըն: Նափիլէ գօլարընը գըմը- տաթմաղա չալընըքէն, էլիմին պիլէքէրիմէ գատար հարաքէթէ միւլթէտիլ 'օլտըզընը անլիւտընընտան, անլէրի գարտան տընըն չըգարմաղա չաղալտըն: Մէզքիւր հալէ ալ- թըք թէհամիւլ էտէմէյէճէլիմ, վէ ասըլ իշ- լէյէճէք վաղըթ օլաղըթ օլտըզընը պիլտիլիմ տէն, էլիմտէն կէլէնի էթտիմ:

Էն նիհայէ փէք զալիլ պիր զիյա ընթընըն կէօրիւմ: Պալըն իւղէրինտէ գար գալթը կիթտիլէքէ ինճէլմէքտէ օլտըզընտան, իշլին- տէն պիր ալ հալա կէչիլիլ իտի իսէ տէ: արթըն էյլէրիմէն անա եէթիլէմէյօր իտիմ, Պիրտէն պիրէ մէզքիւր գար գալթընը նէֆէ- սիմէ տէլէ պիլէճէլիմ 'աղլընտ կէլտի: Պիր գալ սոյ ու զալիլէթիլտէն սօնիլա, մէզքիւր գար գալթընը նէֆէսիմէ տէլմէյէ մուլաֆ- ֆազ օլտըզընտան, ալիւնաղ աղլընտ աօղ- րու պիր հալա աղլընընըն աղմաղտա օլ- տըզընը հիսս էյլէտիմ, վէ քիւլիւք տէլիլմի պիր տէլիլ իշլինտէն թէքար սէմայը կէօր- տիւմ:

Էթրաֆընտա քէմալը սիւքիւնէթ հիւքիմ սիւրմէքտէ իտի: Պէն պէնիմ սաղ գալտընը- մա թէ՛տճիւպ վէ հալիլթտէ գալըզ, իլք սաղիլտէ գաղաղէտէ օլան արղապալարըն- տան հիլ պիրիլին սաղ գալմաղընըն օլա- տար գալմըն իտիմ քի, անլէրի պալմաղ ի- շիւն չաղընըն սէս վիլմէլի լիլալմաղ 'տա- էյլէտիմ, ֆաղաթ 'տճալըն պիր սալթիմտէ գալիլէնի իքի տալմիլտէն, եա՛նի Պուստօնէ վէ Պէննանտան մա՛տտըն սաղ գալմընըն իտի:

ՀԱՎԱՏԻՍԻ ՇԵԹԹԱ

Փարիստէ վաղաթ հիսաղ իւղըն եէլմիլէ 430,000 փօլիմ մէքթուպը տաղարընը: Գիւլտէմիլ 34տէ տաղարըն մէքթուպը- րըն 'տալտի պիր միլիօն գատարա չըգըն:

Եէնի սէնէ պալը կիւնիւնտէ 1,600,000է եէ- թիլիլ: Պու վաղըթտան սօնիլա 'տաղարը- լան մէքթուպըն 'տալտի 300,000 'եա 600,000է թէնէզիլէ էտիպ, յուսիլար 3,6տա եէնէ էլիլէլի հալիլի պուլուն:

—1734տէն 1884է գատար միլունը 'եալէն վաղըթ գարիլնտա Բուսիւտտան Սիպէրիպա կէօնտէրիլէն միւճրիմ վէ սիւրիկիւնէրին 'ա- տէտի (եալընը սիւրիկիւնէրին 'տալտի 730,000 օլարազ) հէման հէման պիր միլիօ- նա պալիլ օլունյօր իտի: 1823տէն 1832յէ գատար սիւրիլիւն օլանլարըն 'տալտի 98,723, 1833տէն 1862յէ գատար 101,238, վէ 1863 տէն 1873է գատար 149,380 իտի:

—Կէչէն սէնէ Լօնտա պաճալարընտան 30,000 թօնէլաթ օ իս թօլիլնըպ, միւնպիլթ վէ մահալտար էտէն մաւտէ հալիլտէ 31,000 լիւրայա սաթընըն տըր:

—Ճէնէրալ Պուլտիմէ 'եանթ սէքէնէսին- տէն պիր տա՛վա վէքիլինին վէ կիւղէլ պիր ինլիլիլ գատընընըն օղլու օլունալ, էյամը սէ- պալթիլտէ չիմտի օլտըզըն գատար մաղընըն վէ թէաթրօ մէրաղընը իտիլի վալթ ու պէ- յան օլունըն տըր: Միւլաթիլիլ 'մու՛ալէրէթ- տէն փէք հաղ շտէր իտի, վէ չէնտէ եուլը- նըզ պիր թաղըն քիմսէլէքէ մալսուպ սըր տէյիւ մալիւմ օլան տա՛ իրէլէրէ կիւլմէյէ զալ- րէթլէ չաղընըն մուլաֆազալ օլունտ, վէ պու վէճիլէ քէնտի 'էօմը ու հայաթ թարիլիլէ պալլապը:

—Մէքթէպիլտէ պրա սըրա վիճուճա թէքար լաղըն կէլիլ իսէ տէ, պու հալտէ միւճրիմէ պիր կէօնէ զարար իրաա էթմէյէ- ճէք սուրէթտէ ինճա էտիլմէսի նաղարը ի- թիպարա ալընմալը տըր: Խօճալար վէ սա՛ իր- լէր եալընը պիր սիլլէ իլէ սաղըրըն հասը օլունը իտիլինի իտիլարընտա հըֆզ էտէ- ճէք օլունըն իսէ էյի էտէրլէր:

—Մ. Կէլմէթի նամ պիր Փրահսըղ սէյյահ Ավթարիտա ինճայը սէյյահաթ էյլէտիլի սըրապա, 120 մէթրօ երեքսէքիլիլտէ օլան պիր ճէսիմ իւքէլիլիլթա աղաճընտա պալը արը գօվանարը պուլունտ: Պալ մէզքիւր ա- զաճըն չիլէքէրինին խօշ գօղուպընէ զալթ զուլլէթիլ սուրէթտէ թալթիլ օլունմուշ ի- տի: Փրօֆէսօր Թոլմա Գարաման մէզ- քիւր պալը քէշթ ու մու՛այէնէ էթմիշ օլա- րազ խէպալիսի չաֆիլիլ հալիլ օլտըզըն ի- թիպարապա տըր:

—Րիլպիլէն նաղարէն, Բուսիւ իմիլիւա- թօրը իմիլիւաթօր վէ Գրալ միւլէլիլիլթի սը- նըքընտ տալիլ օլաճաղ տըր: Միւլաթիլիլ- լէյէ քէնտիլինին չու կէչէն օն օն պէշ սէ- նէլիլ ժուրնալընը, եա՛նի եէլմիլէ տէֆթիլինի թաճիլ էյլէմիշ օլունտ, անա միւնտալիլ քէսմ ու թալիլիլթի եուլմաղ իւղըն, անը Մաճա- րիլթանը քէսամ Մ. Չիլիլէ թէպիլմէ էյլէ- միշ տիր: Պու էսէր կիւղիւն Սան Փէթրու- պուրիտա թալ' ու նէշ օլունմաճաղ տըր: Շիմիլ ինճայը սալթանաթ էտիլ տէ գալթէն էտէպիլթտէ չէօնէթիլթար օլունպար Վիլ- թօրիւ Գրալիլա, իտիլմէ Գրալը Օղար, Փուր- թուղալ Գրալը Գրալ Լուիս, Պրալիլ իմիլէ- րաթօրը Փէթրօ, Աճէմ Շահը, Գարա տաղ փրէնտի Նիլոլա, վէ Մօնաղօ փրէնտի Կարու- լա տըրար:

—Պիլիլին քիւրէ ի տըրըն սալթիլ նիւ- զուլ էտէն սէնէլիլ եալմուրըն միլգաղըն 34,000տէն 33,000 միւլքիլալ միլ թալմիլն օլունմաղաա տըր: Պու գատար եալմուրըն թաղարիլէն նըքընըն նէշիլէ կէօթիլիլթիլթիլ, մաղապիսի թէպիլթիլթիլ, գէլիլին մաա էթ- մէսի, վէ նէպալթալ, հալիլտալ վէ թէհամ- միւլի մա՛տէնի, եա՛նի փաղապալ իլէ աղըն- մալլէ 'տալթալա օլուն:

—Պայտէւէ տէնիլէն իբր թէքէրէքիլ ալէթ Յրանսըլ օրտոնընտա դուլլանըլաճադ տըր : Հարալլէ նաղըրը, Պայտէւէ վէ թրայտէլ (իւշ թէքէրէքիլ) տէնիլէն ալէթէրէն թէքէրէքիլէնի նաղարը թէքէրէքիլէն կէշիւրաթէն սօնկրա, էն մուֆիտ մօտէլ տէյիւ պու մարի- նաղարաան իւքիւնի ինթիլապ էթմիշ տիր : Հէր պիր տալտա պիր միզտար փիյատէ աս- քէրէքիլ մուհիմ սըրալարտա մէքթուպար կէթիւրիւպ կէթիւրիւքիլ սուլտարէրի սաթիւր վէզաթիփի մուհիմիմ իճրաւը իշիւն տղաւ պրազմադ իւզրէ Պայտէւէ մարքիւնտաղա պիւնիլէ թալիւմ օլուճաճաղար տըր :

—Իպտանի ինթիլիյան նամ դոզէթա պիւ- թիւն տիւնաւաւ պուլուճան Եհնուրիլէր ի- շիւն անճադ 230 միսիւնար վար իսէ տէ, խրիթիլյան օլուճ 400,000 Եհնուրի մէվ- ճուտ օլուղընը խաթիւ էթմէքաէ տիր :

—Բիվայէթէ նաղարէն, փրէնս Պիզմարդ 76 սինիլէն տալիլ օլուճաճաղարէն հաշալա- ճաղընը, վէ սէքթէնիլնի սինիլնի տու խու- էթմէքաէն վէֆաթ էտէճէրիլ մէմուլ էթ- մէքաէ տիր : Տիլէր թարաֆաան Լօրտ Բէն- տօլֆ Չըրիլ օլ տէրէճէ չալընը վէ Եօրու- մըլ տըր քի, մէհնուր Եէքիմէրիլ միւշարիլէյէն պէշ ալթը սէնէտէն զիյատէ կաշալաճաղընը մէմուլ էթմէքաէն խապէր վէրաիլէրի մէրիլ տիր :

ՄԵՔԵՐԻ ՁԻՅՆԵԹԼԵՐԻ

ԲՈՒՄԵՐԹ ԳՈԼԵՃ

Պու սէնէ Բօպէրթ Գօլէճտէ 23 չայիրա- լէր իքմալը միւտաթէ էյլէտիլէր : Յունիս 29տա էօյլէտէն սօնկրա մէքթէպին թէվիլի ի միւքեաֆաթ վէ չէնտէթնաճէր իթաւը զիյնէթի իճրա օլուճուտ : Հալա զայէթ կիւ- ղէլ օլուպ մուշայէն վազըթտա մէքթէպին պէթիւք սալօնը միւքթէպիֆ միլլէթիլէրտէն իպարէթ ազիւմ պիր իզտիճամ իլէ տօլմուշ իտի : Զիյնէթէ Ամէրիկա էլիսի Մր. Սթրաւս բիյասէթ էյլէտի : Իքմալը միւտաթէ էտէն- լէրտէն օն իքիսի Ինկիլիճէ, Յրանսըլճա, Թիւրքէն, Երմէնիճէ, վէ Պուլղարճա միւքթէ- լիֆ մատաթէր իւզըրիլնի նուլթըր իրատ էթաիլէր : Վէ պա՛տէնու Տօգ. Ուօշպըրն պիւթիւն սընըֆըն չէնտաթէթնամէլէրիլնի թէվիլի էյլէտի : Իքմալը միւտաթէ էտէն օն Էրմէնի կէնճէլէր չուլար տըր : Կարապետ Գ. Էսաեան (Իսթանպուլ), Ստեփան Յօվսէփեան (Իսթանպուլ), Աղեքսանդր Քեաթիպեան (Լտիր- նէ), Վահան Յ. Մատթէոսեան (Իսթանպուլ), Արթուր Ս. Մըրըքեան (Պանարըմա), Յօվսէփ Յ. Նաւասարդեան (Իդրիմիտ), Հրանս Յ. Օտեան (Իսթանպուլ), Յակոբ Ուզունեան (Թէքթուր տաղ), Յօվսէփ Տէր Ստեփանեան (Թէքթուր տաղ), Թորոս Յ. Թորոսեան (Պաղ- չէճիք) : Շէնտաթէթնամէ ալուն օլ պիրլէրին իքիսի Բուճ, վէ պազիսի Պուլղար խալլէր :

Շէնտաթէթնամէլէրին թէվիլիլէն սօնկրա սէնէվի միւքեաֆաթըր վէրիլտի, վէ տա՛իւմ օլաղը կիպի միւքեաֆաթ ալանար իշիւնտէ Էրմէնիլէր պէլիլ պիր Եէր թուլթմադա ի- տիլէր : Պա՛տէնու Ամէրիկա էլիսի, ալօզաթ Մր. Փիրս, Փազիլէթու Ներսէս Էփիւ, Արս- լանեան, վէ Բուճ ֆաթրիքիսանէթի թէքէ- մանը Լօզօֆէթ պէշ պիրէր նուլթ իրատ ի- լէ իքմալը միւտաթէ էտէն սընըֆա նասի- Նաթ Եօլու սէօղլէր սէօյլէտիլէր : Պու վա- զըթտա Տօգ. Ուօշպըրն Սըր Ո. Հուալթտան զաթիլէր սէպէպիւնտէն կէլէմէպիլնէ Էսէֆ պէյան էտէն պիր զըթա թէլէկրաֆ ալար : Ամէրիկա էլիսի Զաթը Շաճանէնի Նիւր- բիլէթ փէրվէրվիլնի վէ իլմփէրվէրվիլնի վէ սայէ ի Շաճանէտէ պիւթիւն Թիւրքիա-

տա մէքթէպիլնի թէքէաթիւ իլէ թէ- դատաթիւթիւ մէա՛ ու սիթայիլէ զիւր էյլէտի : Մր. Փիրս տալիլ սաթիլ պիր չօղ չէյլէր արաթնտա Ինկիլիզ լիսանընը պէթ- իւք Էհնամիլլէթիլնի, վէ Ինկիլիզ քիթալէթի- նիլն քէնալլէթիլնի, Էհն տալիլ պու լի- սանըն պիւթիւն տիւնաւաւ կաղըմադտա օլ- աղընը պէյան էյլէտի :

Բօպէրթ Գօլէճ մուլաֆֆադիլէթ պուլմադ- տա տըր : Վէ պիւլա չիւպէն Էհնի սիլիլէ տ- նըն թէ՛ սիլիլնի զիյատէ Էիսա Էտէճէք տիր : Վէ խուսուտա միւթէվէլլէթիլն սաթ ու զայ- լէթիլլէ թէքթիւ էտիլէն չէյլէր պու տիյար Էնալիսիլնի ինթիլաճընա զիյատէ ուլտուրը- տըլտա, Էնալի սնալէն զիյատէ իսթիֆաթէ Էթալիքաթէ մա՛տա, թալէպէլէր տալիլ անըն ալիսաղի դուլթէթիլնի զիյատէ Էիսա Էտէճէք տիրէր :

Արա սըրա Էտէքաէ օլան չիտաթիլի փօր- կաւ բիւզիկաթը զիյնէթիլն սապաճընտա Գօ- լէճիլն իւզըրիլնա թէմէվիլլէ Էտէն Էհնկեա- րէնք Ամէրիկա պալաղընը պէթիւք պիր զըսմընը ալապ կէթիւրիւք, վէ օրատա չէ- բիւ կիպի անճադ ինճէ պիր զըսմը զալմըլ խաի : Պօֆօրըն սօն վաթիօրընտա Գօլէճտէն իպիլթէ Էտէն պիր թաղըմ աւտէլէր օլուպ, կէնճ պիր զաւալն չէթ իշիւն տէյիլ իսէ տէ, Բէնք իշիւն ալարադ պիւթիւն պալարաղը օ- րատա կէթիւքաթէ օլաղընը իտալիա էյլէտի : Վէ Ֆիլ Նալիլէ պալարադ օրատա խաի : Օ չէ- բիւ իւզըրիլնա Էրաղըլար օլուպ խուսուտի Նիքեայէլէր նալլ էտէն զըսմընը վէ մալիլ Բէնքէր օրատա կէթիւքաթէ խաիլէր Անըն իլէ Ամէրիկալն իսթիլլալլէթիլ վէ Էսարէթ զէնճիլլէնի փարալանաղը իսպաթ օլուճա պիլիլ խաի : Իշպու մա՛նատա չէրիւ Բօ- պէրթ Գօլէճ չայիրալէրինէ էյի պիր ալամէթ օլուճ : Էյլէր Էթօրիւն գաղըրաղը խօշ վէ ճէլլ օլան Էէր չէյի, զիլլըմէթ վէ Ֆա՛տիլի օլան Էէր չէյի ալապ կէթիւրիւք տէ Էպիտի Նաղիկաթ Էրաղըլ պաղի գալաճադ տըր : «Էնճիլ Էթմէյէն» իւլիտէ ալամէթ օլմադ իւզրէ պիր փարալ մալիլ, վէ սէպաթ ու զա- րաւա ալամէթ օլմադ իւզրէ պիր փարալ զըսմընը գալաճադ, վէ Էթօր միւքաֆֆէր օլա- ճադ տըր :

ՀՕՄ ՄԵՔԵՐԻ

Հօմ մէքթէպիլնի սէնէվի իսթիլնա Յու- նիս 30, վէ Յուլիս 1 վէ Չտէ իճրա օլուճ- տու : Ճիւլմա էրթէպի Էօյլէտէն պիր սաթիլ սօնկրա իքմալը միւտաթէ էտէն սընըֆըն զիյնէթիլնէ պէտ օլուճուտ : Եհնի պիւնալնի պէթիւք սալօնը Էքթիլի Էրմէնի ֆաթիլեա- լարընտա օլան միւքթէմիլէր իլէ տօլու իտի : Իքմալը միւտաթէ էտէն օն չայիրալէ- րին փէք ալա նուլթըլարը Նաղըր թարա- ֆընտա տիզաթ ու մէքթէթիլ իսթիլմա՛ օլուճուրա : Պու սընըֆըն փիւնո չայմալա- րը, վէ պիւթիւն չայիրալէրին թէքէնիլմէրի Նաղըրըն պէթիւք մա՛ղուղիլլէթիլնի մու- ճիպ օլմադտա խաի :

Իքմալը միւտաթէ էտէն Էրմէնի զըլար պուճըր խաի : Օր. Տիրուհիյա Բիւրքէտան, Զապէլ Կ. Վարդանեան, Նուրիլ Յ. Յրէնկ- եան, Փարիս Կոստան, վէ Վերդիլն Կոս- տանդեան :

Տօգ. Լօնկ միւթէվէլլէթիլն վէքեաթէն չէնտաթէթնամէլէրի թէվիլի էյլէտի : պա՛տէնու Ամէրիկա էլիսի պիր նուլթ իրատ Էտէքէր Նիսա թաթիֆէսիլնի Էրմէնի տէրէճէտէ թալիլ ու թէրպիլլէսիլնի էլլէմիլլէթիլնի կէթ- թէրտի : Պատ. Ա. Կոստանդեան տալիլ Թիւրք լիսանընտա պիր նուլթ իրատ Էտէքէք, Էս- քի վազըթլարտա քէնտի իլլէթիլլէր իշիւն

չօղ քիմալէրի քէնտիլլէրէ քէթէ Էտէնիլէր պէթիւք սալըմադտա իքէն, պու մարտա պէթիւք օլմալն չարթը գաթիֆէ կարարմ, վէ միւքթաճիլն մուլալլէթէ էթմէք օլաղը, վէ իշպու իքմալը միւտաթէ էտէն սընըֆըն տալիլ պու Նաղիկաթ էյի անկրաճըլ օլարադ, քէն- տիլլէրէ սէր քէլամ տէյիւ «Մէլ վէ խըսմէթ էթ» իպարէսիլնի իթիլիադ էթմիշ օլաղ- լարընը մէա՛ ու սիթայիլէ զիւր էյլէտի : Սընըֆըն սէր քէլամը փէք միւքէյէն պիր սուրէթտէ չիլէքէր իլէ զիյնէթ օտաթընն տիւլարընտ կաղըմըլ խաի :

Զիյնէթտէն սօնկրա իքմալը միւտաթէ է- տէնիլլէր ֆաթիլլէալարըլլէ սաթիլ տօթլարա մէքթէպիլն միւքաֆիլ օտաթընտա չայ վէրիլ- տի : վէ պա՛տէնու ճիւլմալ իշպու թէ՛ սի- սաթիլն էյի իշիլնի մուլաֆֆադիլլէթիլն տը- ղու պէյան Էտէքէք օլաղըմըլ խաի :

Մէքթէպիլն պու սէնէվի փէք միւքէսէր պիր սէնէ օլմուշ տըր : Շայիրալէրին տաթիլ կէէն սէնէնիլնի զիյատէ օլմաղլէ պէ- րապէր, մէքթէպ խաթալարը վէ ֆէլաթէթ- լէրտէն պէլլի պիր սուրէթտէ աղաւ զալմըլ տըր :

ՄԵՔԵՐԻ ՄԵԼԱՐ

Միւլէլիֆ Էֆէնտի,

Եօղաւա իլէ Գայսէրիլէ արաթնտա քեա՛իլն Պօղապաեան գաղաթը 140 գարիլլէրտէն միւրէքէպ պիր գաղա օլուպ, գաթիլլէրիլն քէնտէթի Նաթէպիլլէ Էթրաֆընը խուսուտա Գայսէրիլլէնի պիր պէքէթէթ մէնպալը աւա օլուճուր :

Պու գաղաթէ մէրպու Ս. Գթաղ Նաթիլլէսիլնի պա՛ղը գարիլլէրիլնա պիր գալ սէնէտէն պէրու չէքիլկէ գուհուր էթմիլ, վէ մա՛նու- լաթա էլիլլէն գարաթ վէրմիշ իսէ տէ, Էիւ- քիւմէթ ի մա՛նէլլէ ճանիլլիլնալն Էհնամիլլէթ վէրիլլէլիլ չու սօն պիր գալ սէնէլլէրտէ ֆէյղ ու պէքէթէթիլն ֆէվղ Էլ՛ատէ չօղու- ղընտա նալի Էնալիլէ տէ պուճուտ տէֆի Եօլուճա պիր կէօնա թէչէպիլլէսաթ վու- գու՛ պուլմալըլ խաի :

Պու սէնէ պու չէքիլկէ պէլլէյիլ իպիլմէսի գաղաթն Էէր թարաֆընտա վէ Էէմ հու- տուտ օլան Մատէն գաղաթը գարիլլէրիլնալն հատաղ Նիսապըլ սուրէթտէ գուհուր Էտէ- րէք, Էիւզլէր վէ պիլլէրէն միւքաթիլ թաղուր- լար թէչէլլէլլէ գաղա վէ Նէֆիլիլն Էն մա՛ն- սուլար վէ միւքէյէն օլալարընը վէ թար- լալարընը քեաթիլլէն իսթիլլէտիլ, պիւթիւն մա՛նուլաթ մա՛նլ էթմէք, վէ միւքթալլէ- լիլլիլ տէնէլլէլ փէրիլլէնիլ տիւլար Էտէ- րէք գարաթթմաթ թէնտիլլէլ պուլ կէթ- թէրալիլ պիր զէմանտէ պիլլէ Էէր քէս պէթ- լէ պիր տիւլմանըն իսթիլլէսիլ գարալ հայա կէօղ գալաթիլ ինմալիլլէթ ուլլուսընտա ի- քէն, Եօղաւա միւլէլարըլլէր սա՛տաթիլլու Մէհմէթ Սիլ փաշա Նաղիլլէրի վաղըմըլ միւքիլլէլ խարիճալն պիլ իսթիլլալար էյլէ- տիլ իսթիլլալնա գարալ վէրիլլէն պիր միւ- չէվիլլէ ճէվապ իւզըրիլն տէր Նալ թաղուր- աղաթընը մէքթիւր գաղաթէ սէվղ, վէ չէքիլ- կէնիլն Նիւմալնէսիլն իսթիլլէլ Նաղիկաթ ի- Նալը անկրաճըլտա, Նէման Եօղաւալալնա- րէքէլլէ օն սէքիլ սաթիլլը կօլը պիր կէ- ճէտէ գաթիլ Էտիլ, պէսապալա Պօղապաեա- նա Էթիլլէտի, վէ օլ կիւն չէքիլլէլն մա՛նլը խուսուտալա Նէր թարաֆտա իմալլէ ճէլղ Էտիլ, իշէ պալալալ իւզրէ միւլթէլալալա թէտապիլլի միւլթալլէլ իթիլլիադ վէ մէվ- զըլ իճրալ վաղ էյլէլիլ, Էնիլ Էէվմի մէվ- քիւրտէ չիմալլէր մէքէլլի գաղա իթիլլիադ

օրոշանքն Ուղղութեամբ դարձանք միայնակ
պոռնիքներու օրոշանքն տալիս լազարի կէտն
իշխելով քեզմալի սերտաթիւ կողմնա զօյուսի,
հէր թարափտա տախիլտէն վէ խարիճտէն
ճէպ վէ ճէպ՝ էտիլէն պիւնէրճէ՝ ամէնէլէր վէ
թաւին օրոշանքն մէ՝ մուրար վաւթաւը
'ալէլուալմ չէքիւղէնին իթլափընա քէմալը
կէրմի իւէ միւսալէնէթ վէ տէվամ օրոշանքն:

Միւթէսարըֆ փաշա հաղթէթլէրի իսէ պիւ-
թլուն րահաթընը պու ուղուրա ֆէտաւ էտէ-
րէք, պիւղաթ 'ամէլէնին նէգալէրինէ կիտիպ
իշին սուհուլէթինէ նէ կօլտա տէսթըն օ-
լաճաղարընը թա'րիֆ էտէրէք, ազաւարա
գաւար շուրաւա պուրաւա իշէ կէրմիլէթ
վէրիպ, հանկը գարիլէտէ ազաւմ օլուրաւ օ-
լաւա գալըր իտի: Պու սուրէթլէ Պօղաղլա-
եան գաղաւթըն քէօյլէրինտէ Մատէն գաղա-
ւընըն թէրղլի վէ սա'րը գարիլէրինտէ
էրկիլմի պէշ կիւն գաւար քէշթ ու կիւղար,
վէ էմալսըղ զայրէթլէ պէղլ ի վիճուա էտիպ,
հէր քէսին գանն ու հիսապընճա տէֆ'ի միւս-
քինսիղ կէօրիւնէն պու պէլալը 'աղիմտէն
'իւսայէթ ի րապալանիէ իւէ գաղաւթըն վէ թէք-
միլ սանճաղընը գուրթարտը: Վէ շայնա
գալընթը վէ կիւղէնիլ օլարազ գալան, վէ
մուսախարէն մէյտանէ չըգաւսըն մէ՝ մուլ պու-
լունան փէրաքէնտէ չէքիւղէնին իթլափը
իշին Հաղիւրան նիւսայէթլինէ գաւար նէգա-
րէթ, վէ պէհէր կիւն իճրայը թէհարթլաթ
էթմէք իւղլէ մէյալ մէ՝ մուրար թա'րին է-
տէրէք, մայէթ ի մէյմուտէնիլէ պէրապէր
Եօղլաւա 'ալտէթ պուրուրալար:

Իպթիտատէ միւսքինսիղ կէօրիւնէն պու
պէլիլէնին տէֆ'ինէ միւթէսարըն ֆէտալէթ-
լէրինին մուսաֆֆաղիլէթլինին հիքմէթի՝ էվ-
վէլա միւսարիլէյն ազ 'ամէլի՝ չօգ սէօղլէրէ
թէրիւնէ էտիպ, հէր քէստէն իշ մաթլուպ էյ-
լէտիլինտէն, քէօյլիլէր իշտէն գուրթուլ-
մազ, վէ պա'ղը մանօլրալար չէվիլմէք իւղլէ
կէօյա հուսուալարը տախիլինտէ չէքիւղէ
գաղաւթըն տէյիւ վէրալէրիլ ժուրնալարա
ասլա պաւանալարը Եօյլէ իֆատէ վուգուլին-
տէ պիւղաթ թէֆթիլ վէ թէհարթի էտէրէք,
պիւր թէք գաղաւթընճալ տէկին չալընը:
Վէ սանիլէն միւսարիլէյն քէստիսի րահաթ
տուրուպ տա սլաղալարընա էմը էթմէյիպ,
պիւղաթ ֆէտալէրանէ չալընարազ ճիւլէ-
նին չէվը ու զայրէթլինին մուսիպ օլտու: Վէլ
հասըլ միւսարիլէյն 'աղիլ վէ ճէսուր, միւս-
թաղիլմ վէ միւղթէտիլ, վէ հաղիլի միլլէթ
վէ վաթանիլէրիլ պիւր գաթը 'ալի գաւար
օլտըղընը ֆիլէն իսպաթ էյլէտի:

Հաղգ թա'ւալ վաճիլիլ վիճուա հաղթէթ-
լէրի՝ ֆատիլա'ն 'ալէմ փէնա'ն էֆէնտիլիլ
թալիլը հիւսայուղիլինտէ էպէտէն գա'րիմ
վէ փայտար էյլէսին քի, պէօյլէ պիւր գաթը
սիթուտէսիմաթը սանճաղընը միւթէսարըն ֆ-
լըղընա լութի ու ինսան էտէրէք, չօգ խուսուս-
լարտա հէր նէվ'ի տիւսմանտան պէտթէր օ-
լան պու չէքիւղէ իսթիլաւընտան պիլի գուր-
թարտը: Պա խուսուս 286 իմալ վէ մէօհիւր-
լիւ թարաֆը անիլիլ պու հաղգա թաղաթիմ
օլունան էլրազ մանթուղիլնէ հա'րիզ օլտը-
ղըն վէքէալէթ սըֆաթըլէ տախիլ միւթէնէք-
քիւրիւղ պիլիլմ սէվիլիլ միւթէսարըն ֆըմը
սա'ւաթէթլու Մէհէմէտ 'Ալի փաշա հաղթէթ-
լէրինտէն քի, միւսէրէք քէստի սա'յ ու հիւ-
մէթիլլէ վաթանընը պու չէքիւղէ պէլիլի ի
'աղիլմէսինտէն թալիլա էյլէտիլինտէն, իլէրի-
տէ, եա'նի կէլէնէք սէնէլէրտէ տախիլ պու
էրկուղէն մահաւաթընը մահվ օլտաղը
ճիւլէթլէ նիլէ պիւղալէկիւնըն վէ մա'սուսլա-
րըն էօքսիւր, վէ տուլարըն վէ էհալիտէն փէք
չօղլարընը ան գաղաւթընտան նաշի ֆի-

ղանալարըն գաթ' իլէ անը կէօղ էալարընը սիւ-
տի, վէ խուսուսիլլէ մա'լիլէթ ի 'ալիլէրինտէ
պուրունան, վէ պու չէքիւղէնին մահվընը հէր
իւսիւսլէրինէ թէրիւնէ էալէն Եօղլաւա տարէ
ա'ղալարը վէ էյրաֆը սայիլէնին մահա
էհալիլին սէլաթէթի ուղուրունա իիթլալար
էյլէտիլլէրի ֆէտալէրալը վէ հիւսայիլլէրի
իշին լիսանը ուսուսիլ իլէ 'արղը թէնէքիւր
էտէրիլ:

1887 Յունիս 22
Պօղաղլաւա

ԼԻՅԱԳԱԹ ՄԵՎԳԻԷ ՅԱԻԳ ՏԻՐ

Լիյագաթ մէվգի'է ֆա'իզ տիր: — Ֆաղիլ,
իսմի նամա'լիւմ, 'իթիլալարըն ֆաթիլէտաւան
թէվէլլիւտ էթմիլ, լաքին քէսքին 'աղիլ գա-
պիլլէթլէր սահիլի պիւր գաթ' զէնկին, միւ-
թէպէր, խուսուսի իմթիլաղաթ մալիլ, ա-
սըղաւտէ ֆաթիլէտաւան իսէ տէ, 'աղլաւա
պէթէն զա'իֆ օլան պիւր աւըղաւտէ ֆա'իզ
տիր: Մճալիպ, պրազ քի պիւր ֆաղիլ
'աղիլ վէ տիրալէթլի օլտու, անըն 'աղլընը,
տիրալէթլինին, պիւր խանէտանըն սէրլէթ վէ
չարէլէրի եանընտան նէ՝ էհէմիլլէթի վար տըր
քի, պիւր տէ անա ֆա'իզ տիր տէնիլ: Սէր-
վէթլին մալիլի պուրունալը օլ 'ամիպ գուլ-
վէթլին, ֆաթիլէտա իմթիլաղաթընտան օլան օլ
խուսուսի գուրթէթլին 'աղաւթէթլին թէլալ-
յիւլ էյլէ: Պու գուլվէթ ու գուրթէթ
քիւլէրէ՝ տիր: 'Ալէմի ճիւսմանին քէյֆ, սի-
րուր, շան, չէրէֆ, վէ 'իլլէթ ու 'իթիլալար
քիւլէրէ՝ միւսհասըն տըր: Միւսթաղալիլին
մուղլիմ թէֆէքիւրլէրի, գահթըն միւստիլ
քէտէրլէրի քիւլէրէ՝ քէնտի թէն'սիլլէրինի
իլլէտէմէլլէր: Պուսլար մա'լիւմ օլ-
տըղաւ լիյագաթ մէվգի'է ֆա'իզ տիր 'իպա-
րէսինտէ նէ՝ մա'նա գալըր:—հիլ պիւր մանս',
էյլէր տիւսլիւնիլմէլլէ, չօգ մա'նա պիւր ազ
միւթալաւ էտիլիլսէ: —

Մէվգի'է լիյագաթ մա'լիւմ օլտալ, լա'իլ լիյա-
գաթ անը պէսաւաւալէ էլտէտէ պիլիլ: Սահիլի
սէրվէթլին ազճէսի անըն 'աղլիլ գուլվէթլէրի-
նին քէսքինէնտէն նէ՝ ֆա'իլտէ էտէր: Ֆա-
միլէտաւըն խանէտան վէ իմթիլաղալը օլտալ
պիւրալը՝ գալտը, քէսլանը՝ չալընը, վէ
իտրաքըլը՝ ֆէհիլմ էտէ պիլիլ մի: Հիլ տա-
լա: Տիկէր պիւր սու'ալ: 'ամէպա նամու շան-
լարը հիլ մէսապէսինտէ թուրթուլան ինսան-
լար աւաւընտան սէրվէթ ու սամանա մալիլ,
ա'լա թիւթալէրի հա'իզ գէվաթըն գուհուր
էթմէսի միւսթէն մի տիր: 'Ալը լիյագա-
լինին խուսուսի թէտալիլլէրի մէյտանա կէ-
թիլիլլէ օլան սէրվէթ վէ թիւթալէ 'աղլիլ պիւր
ֆաղիլին էլլինտէն նէրէ գաշա պիլիլ: Իս-
թիլալը սէրվէթ վէ քէսպիլ շան ու չէրէ-
ֆէ էլլէմ խուսուսալ իլէ մութթաւըն պիւ-
րինին պէլլիլիլ ֆաթիլէտաւան օլտալ քէնտի
իլլինի պօղաւալ: Գօնտօրըն էնիլին եուսաւա
տօղմալը ճիւլալը միւրթէֆիլէնին զիլլէ-
լէրինէ չըգալթմայա միւսթալիլ օլտան գու-
նաւալարըն մէն՝ էտէմէլ: Օթէրօ թաշըն օղ-
լու օլտու, ֆաթիլէթլին Տիւղալըն անըն ի-
շին միւսէյլա տըր: Պէրնաւաթ 'ատիլ փիյա-
տէլիլտէ միւսթալիլտէմ օլտու, Շվէտ գրա-
լը փայլէ ի 'ալիլի անը ինթիլալ էթմէքտէ
տիր: Ալտանա, պիւր 'աւքէր փարաւալ տէյիւ
թահիլալիլ սուրէթտէ պաղլընա ժիւնօ
Ալլանթալ տիւղալը օլտալ:

Լիյագաթ մա'լիլլէրէ ֆէրաւալը փէլէլ էյլէ նա՝
պրաւըն էլէն, պէլլէրէն հէր նէ ֆա'րա 'ալ
ֆէ'մալլէրէն էլէն օլտալ եա թէլալաւալը
լաւալ, վէ եա թէլալէն էլէն չէրէ ֆէլլէրէ: Մէհա-
լիլ ի թէվալիլտէ 'ալթը շաղալը տիւղալթ
էտիլալթտէ, անլէրտէ մուղալէտ օլտան պիւ-
լէրէն իտիլլէրին պա'ղլալը մէտն ու սիլթա-

իլլէ թահալըլլէ թէթլիլ, վէ սիւլիւս հուրու-
ֆաթլէ թահիլի էտիլմիլ իքէն, 'ամէպա նիլ-
չին օլ պիլլէրի թաղալիլ վէ թէրղիլ ալալ-
մի իլէ միւրթէսէմ տէյիւ ֆիքրինէ կէլէնէք
սու'ալա ճէվալ պուրունա պուլաճաղըն: Մա-
ղըյա կիթմէյէրէք հաղըրա պաղ: միւսալիլ
րիւթալէյն, ալիլ սէրվէթ մալիլ օլտան քէսան
մալլէյնտէ պիւր գըսմընա փէք զիյաւտէ մու-
հապալէթ իլէ հիւսայիլ ու րիւսայիլ էտիլմէքտէ
իքէն, տիկէր գըսմընա իսէ հասէտ վէ գա-
րաղ իլէ պաղըրմաւընը սէպէպիլիլ միւթա-
լաւ էյլէ: պուրունա կէօրէնէքսին:

Էրապալ լիյագաթ էտիլլէն լիյագաթ էրապալ
ֆէլլէլ իսէ էմալլէնը շա'յ օլտալ ֆաղաւալ էլէ
օլտալ: Հէր նէվ'ի գապիլլէյլթ, սէրվէթ, մէ-
մուրիլլէթ վէ շան ու չէրէֆ խուսուսալարընտա
էքտիլլէրինէ միւսալիլ իլլէ կէնճ խալալ էյ-
լէ: Պուսլարըն մալլէյնտէ օլտան անճաղ
ֆաղը շու տըր քի, պիլիլ օլ 'ալիլ մէրթէպէյի
քէնտի գալթէթլիլ գաղաւթըն իքէն, տիկէրի
փէտէրինտէն թէվէրիւս էյլէմիլ տիր: Պուս-
լարտան հա'նիլիսի տիւսաւաւա տաշա զիյա-
տէ իսթիլալտէ էյլէմիլ օլտալ: Մէղլիլ
իլլէ կէնճէր տրաւընա շու ֆէրղիլ տալիլ
գօյալը, եա'նի մալլէյնիլ փէտէրինտէն թէ-
վէրիւս էթմիլ օլտան 'աղլիլ գուրթէթլէ գա'իֆ
օլտու: Օլ զէման անըն ճիւլմէ միւթալա'ա-
թը իտարէ օլլընտը իշին պիւր քէսքին 'աղլ
մաթլուպ էյլէյն միւրաւընը գալալ գաղաւ-
լարընտան պաղաւ նէ՝ օլա պիլիլ:

Մէվգի'է լիյագաթ էտիլլէն, լիյագաթ անըն ֆաղաւալ
պաղ: Չիւսնալար մէր'ալարընը փարալը րէն-
կիլլէ միւղէյնը գըլան լալէ մի, եօղաւ քէօյլէ
պաղալընը խօշ գօղալարլէ մէմու գըլան
էթթէ մի տաշա միւրէնճաւ տըր: Լիյագաթ-
աղ օլտան մէվգի'էն էհէմիլլէթլի, րահաւալ
օլտան կիւլիւս 'իթիլալարըն միւսալիլ տիր:
Սէրվէթլին հալմէթլի, թիւթալէնին թանթա-
նալը չօգ ինսան կէօղլէրինի գաղաւթալարազ,
անըն իսթիլալը պալթթա, թալէնէ մէնուրթ
տըր տէյիւ տիւսլիւնիլլէր: լաքին ֆիլ հա-
գիլէ պէօյլէ մի տիր, լիյագաթըն հաղիլի
գուրթէթլին թէֆէհիլմէթմիլ օլտան էֆէնտի-
լէր: Հէքէլթալ հէքէ էյլէտիլիլ հէքէլէ գուս-
րէթլի ինսանին լաւալ օլտալալալը հիւսէր
նաղալընա պաղա պիլիլ մի: Տիւսաւաւա ճիւլմ
ու վիճուալ ինսանլարըն լիյագաթմա ֆաղ-
լը օլտալարը խուսուսալարընտան վար օլտան խու-
սուսալթ մէղլիլլէ պալթթ վէրիլիլ նա-
ղալընա նալը պաղա պիլիլիլ: Ֆիլ վաղի
զէնկին վէ միւթէպէր ֆաթիլէտաւան թէվէլ-
լիւտ էթմէք աղլու օլտաւալալ իմթիլաղ տըր:
Լաքին ֆաղիլ ֆաթիլէտաւան օլտալ տալիլ
մէյուս օլտաւալ պիւր հալ տէյիլ տիր, կէթէր
քի լիյագաթ մէվգի'է ֆա'իզ տիր: Միւրա
խանըն չօճուղը օլտու, զիյանը կօղ, ալսօր
պէքիլլէլ տալիլ էթմին, պիւր աղտան Պէր-
լրտան տիւղալը, վէ սօնիլա Նալիլիլ գրալը
օլտալ: Սէֆիլ նէյիլին օղլու Լանն իսէն է-
սէֆ էթմէ, Մօնթ Պէլօ տիւղալար օլտաւալըն
էյլէր ֆաթիլէտաւան էնիլին իսէ Տալաթէա Տիւ-
ղալը Սուլա վէ Մօղլալ ֆրէնսիլ նէյլէ պա-
ղալ, Նալիլլէն Պօնալալթը 'աղլընտան չը-
գալալ:

Սյնթալ
1887 Յունիս 17

ԻՆՍՆ

Երիւմի էալընտա, գուրալ տալը, թէր
պըլը, օրթա պօլլու, Պրուսալը ֆէլլէն օղ-
լընըն էնիլլիլ կարապիտա պուրունան իւլ սէնէ
էվլէ Երուսաղէմէ զիյալթէթլէ կիտէյօրուտէ
յիլ Պրուսաւաւա չըգմը, վէ պիլիլ սէ-
նէ սօնիլա Սաւալիլաւա պիւր գուրաւալալը-
նըն էանընտա իլլէմէքտէ կէօրիւլիլ, ֆա-
ղաթ անտէն պէրու հաղընտա հիլ պիլիլ խա-
պէր ալընըն օլտաւալընտան, ֆէրաւա ու
ֆիլլան էտէն վալիլտէսինին թէսէլլիլիլ իշին
մէրղուս հաղընտա մա'լիլալթը օլտալըն խա-
պէր վէրմէսիլ րէնա օլտուր:

Պրուսա
ՄԵՎԳԻԷ ՅԱԻԳ ՏԻՐ

ՇՈՒՈՒՆԱԹ Ը ՍԻՅԱՍԻՅԷ

Բուսի Յուլիս 4, վե Արաբիստիկ 16 Յուլիս 1887

ՊՈԼԻՏԻԿԱԿԱՆ

Կէսէն հափթանըն չարէնպէ ագլարի Սօպ-
րանիյէնին եալընըղ աղալարա մախսուս պիր
իծթիմա'ընտա Մ. Սթամպուլօֆ, փրէնս Ա.
լէքսանտըն Պուլղարիսթանա 'ալտէթ էթ-
մէք իսթէմէտիյին պէյան, Մ. Սթօյլօֆ
տախի փրէնսի իլզամ էթմէք իլին օլան
սայ ու դայրէթին նէտէն 'իպարէթ օլաղը-
նը, վէ ճիւմէ ճէհալէրինին նասը ֆա'իտէսիդ
գալաղընը թա'րիֆ էյլէմիշ տիրէր : Էթթէսի
սապա մէճիսին քիւշտընտան էլվէլ փրէնս
Ֆէրտինանտըն իմզաընը հալի պիր թախի-
լի մէպ'ուսան արասընտա էլտէն էլէ կէզ-
տիրիլմիշ տիր : Սօպրանիյէ, ըէ'իսի սանի Մ.
Սթօյանօֆ թարաֆընտան քիւշտ օլուն-
տըգտա ըէ'իս Մ. Թօնչէֆ քիւրսիյէ չը-
գարագ միւնսալ օլան Պուլղարիսթան մա-
ղամընտ փրէնս Ֆէրտինանտ տը Գօպուրկ կօ-
թայը թէքլիֆ էթթիյին պէյանտան սօնկրա,
միւշարիլէյին խանէտան ը գրալիյէլէր իլէ
օլան 'ալաղսընը, վէ չիմտի Ալմթրիա օր-
տուսընտա միւշարիլմ փայէսիտէ օլաղընը
պէյան էյլէմիշ, վէ փրէնս ի միւշարիլէյին
գուր'այա միւրաճա'աթ էթմէքսիլին ինթի-
խապ էթմէլէրինի թէքլիֆ էթմէսի իւղէրինէ
թէքմիլ մէճիս հէյէթի ալաղա գալաղա
ալաղընը իլէ փրէնս Ֆէրտինանտ գապու-
լէթմիլէլէր : Հէման օ կիւնտէ ինթիխապըն
նէթիւնէս փրէնս Ֆէրտինանտա ըէ'իսի մէպ-
'ուսան Մ. Թօնչէֆ թարաֆընտան չու սէօգ-
լէր իլէ թէպիլի օլունմուշ տըր :

«Ֆէրտինանտ էթէնտիմ. Պուլղարիսթանըն
պէօյիւք Սօպրանիյէ մէճիսի աղալարը
Ջաթ ը ալլիլէրինիլին մութթաթ օլաղընը
հիսալթաթ ը մէմուսէյէ, վէ Պուլղարիսթան
հաղընտա թալընընը թէվէճիւհաթ ը
'աղիմէյէ վաղըթ օլարագ, պու կիւն մէճիս ի
'ալէնտէ Ջաթ ը ալլիլէրինիլին ընտէն վէ
պիլ իթթիֆագ Պուլղարիսթան փրէնսի ին-
թիխապ էյլէմիշ տիր : Մէճիսին թէպիլ-
քաթ ը 'անիլանսիսին թաղտիմէ, պիր ան
էվլէլ փրէնս սըֆաթըլէ Պուլղարիսթանա
թէքլիֆինիլ իլին մէպ'ուսանըն վէ պիլթիւն
միլլէթին իլզար էթթիլէրի ա'մալ ը չէտի-
տէսինէ թէքմէման օլունըմ : Ջաթ ը ֆէլիս-
մէլէրինիլին, զիլզիմէթ հայաթընը Պուլ-
ղար միլլէթինին թէքաղգի, հիւրիյէթ վէ
աղալմէթինէ ֆէտա էտէճէյինէ 'ուսուս Պուլ-
ղարար գալիլէն իսքեաթ օլունշ տըրլար :

«Պալատէքի թէպիլիլթա Փրէնս Ֆէրտին-
անտ չու սուրէթտէ ճէվապ վէրմիշ տիր :
«Պէնի Պուլղարիսթան փրէնսիլինէ ինթի-
խապ էտէն մէճիսի քէպիլին գարարընտան
տօլալը միւթթէլիլին վէ միւթթէլէքլիլիմ,
Պուլղար միլլէթ ի նէճիպէսիլին էմիլիյէթինէ
իսպաթ ը լիյաղաթ էտէճէյիլմ իւմիտ էթմէք-
լէ պէրապէր ինթիխապըմ Պալը Ս. ի ճա-
նիպիտէն գապուլ, վէ տիւլէլ ֆէլիսիլ
թարաֆընտան թապիլ օլունտըլը թաղտիլ-
տէ, Պուլղարիսթանըն տա'վէթինի գապուլ, վէ
հայաթըմը Պուլղարիսթանըն սա'աաթ վէ
մա'մուրիյէթինէ վաղգի էտէճէյիլմ պէյան է-
տէրիմ :»

Փրէնս Ֆէրտինանտ չիմաի 26 եալընտա
օլունպ հէնուլ էվլէնմէմիշ տիր : Միւշարիլէյ-
ին փէտէրի Ալմանիանըն Սաքս Գօպուրկ
Կօթա Տուգալընըն չիմաիլի հիւքմտարը
իլիննի էլինէսթին 'ամաալ իաի : Փէտէրի-
նին պալագա պիր 'ամաալ տախի վիլթօրիա
Գրալիյանըն զէվլի իաի : Վալլիտէսի տախի
Ֆրանսա գրալը Լուի Ֆիլիպին քէրիմէսի ի-

տի : Փրէնս Ֆէրտինանտըն քէնտինտէն պէօ-
յիւք իլի պիրատէր վէ իլի հէճիլիլէսի օլունպ,
'աղալը իլղալիլմ իլէ Պէլիլիլ, Պրապիլիա, Ալմ-
թրիա, վէ Պալիլէրա հիւքմտար խանէտան-
լարըլէ 'ալաղատար օլունշ տըրլար : Պրիա-
պէրին միւշարիլէյին իլզու մու'աղղաթ 'ալա-
ղալար սէպէպիլտէն տա'վէթ օլունտըլը մէս-
նէտէ ուլղուն տըր : վէ իլիլիլիլէ կէօրէ քէն-
տի չախսի խանիլիլ ը թապիլթը ճիհէ-
թիլէ տախի պու փայէյէ միւնսալ իմիշ :

Փրէնս ի միւշարիլէյին Սօպրանիյէ թարա-
ֆընտան ինթիխապընտան էվլէլ Կալէի ու
Գօպուրկ պու խուսուստան պա'ա էթթիլի սը-
րատա, «Պուլղարիսթան փրէնսիլին ընտէն
Փրէնս Ֆէրտինանտա թաղալիմ օլունտա պի-
լէ, պու թէքլիֆ փրէնսին ֆա'միլէաթընըն
պէօյիլիլ օլան Գօպուրկ Տուգալըն իլիննի
էլինէսթ, վէ տախի Սաքս, Ալման իմիլէրա-
թօրըլընըն պիր գըրմը օլաղընտան, իմիլէ-
րաթօր Կիլիլիլ հաղընթէլիլ թարաֆընտան
թախին էտիլմէտիլքէ փրէնս Ֆէրտինանտ
փրէնսիլիլ փայէսիլին գապուլ էտէմէյէ տէմիշ
իաի : Փրէնս Ֆէրտինանտ ինիլիլթէրաթան
'ալտէթինտէ յուլիս Յտէ իլիննի էլինէսթ ի-
լէ ուղուն պիր միւշարիլթաթ պուլընմը տըր :
էյէր պու միւշարիլթաթ, Տուգա իլէ իմիլէ-
րաթօր հաղընթէլիլին փրէնս Ֆէրտինանտա
թէքլիֆ օլունտան մէնէտիլին գապուլիլին թա-
սին էթթիլէրի անիլալըլը իսէ պու էյի
պիր 'ալալմէթ տիր : Ալմանիանըն պու ինթի-
խապը թախին էթմէսինէ պիլա չիւպէ Ալմ-
թրիա, իթալիա վէ ինիլիլթէրաթ իմիլիապ է-
տէճէք տիրլէր : Փաղաթ էվլիլիլ տէվէթիլ-
լի պու խուսուստա պէյան ը էթքեար էթ-
մէգտէն Պալը Ս. իլին մու'ամէլէսինէ պէք-
լէյէճէք տիրլէր :

Պալը Ս. իլ փրէնս Ֆէրտինանտըն Սօպ-
րանիյէ թարաֆընտան ինթիխապ օլունտը-
լընը տիւլէլի մու'աղղաթաթ պէյան պա-
պընտա պիր թախիլթաթ ը 'ուսուսիլէ կէօն-
տէրմիշ իսէ տէ, իլզու թախիլթաթ մէքլիլ
ինթիխապը քէնտինտին թախին էտիլ էթմէ-
տիլին պէյան էթմէլիլ, անաղգ էվլէլ էմ-
տէ 'անիլէրին էթքեարըն անիլալմաթ իմիլէմիշ
տիր : ինիլիլ զաղէթալարը Բուսիտան մա-
տա ճիւմէ տէվէթիլիլին պու ինթիխապը
թապիլ էտէճէքլիլին տա'իլ պէյան ը էթ-
քեար էթմէքլէ, Բուսիա պու իլին օլունշ
պիլթմիշ իտիլին կէօրէլէք եալընը փր-
թէսթօ էտէճէք տիր, տէմէքտէ տիրլէր :

Սօպրանիյէնին իծթիմա'ըն 'աղալիլտէ հէյ-
էթ ի նէյապէթին իլզու հէյէթ իլէ միւնա-
ղա'տա պուլընմը օլան պալ վէքիլ Մ. Բա-
տըլալօֆտան փէք զիլտտէ գուլլէթիլ օլ-
տըլը միւշարիլտէ օլունտը : Սօպրանիյէնին
ըէ'իս ինթիխապընտա Մ. Բատըլալօֆըն
թէքլիֆ էթթիլին նամղէտ Մ. Վալէֆ եալը-
նը 74 ընդ գաղանտըլը հալտէ, Հէյէթ ի նէ-
յապէթին նամղէտի Մ. Թօնչէֆ 273 ընդ գա-
ղանտը : Պունըն թապիլին նէթիլիլտէն օլա-
րագ հէյէթ ի միւտիլան իսթիլիլ էթթիլէր,
վէ տնիլին իսթիլիլթաթ Սօպրանիյէ թարա-
ֆընտան գապուլ օլունտու : Էվլէլ էմիլտէ
հէր նէ գապու պու կիլիլ էնէմ վէ թէհիլ-
քէլի պիր վաղըթաթ միլլէթ թարաֆտարը
օլանլար արասընտա պիր միւշարիլէյին պէօ-
յիւք պիր պէտպալթըլը կիլիլ կէօրիլտիլ
իսէ տէ, հէյէթ ի նէյապէթ իլէ հէմէքլիլ
օլան տա'ա գուլլէթիլ պիր գապիլնէ թէք-
քիլ օլունտու : Եթօյլէ քիլ պու թէպիլիլթ
սէպէպիլլէ Հիւքլիլթին տա'ա գուլլէթիլ
օլունտը մէ'մուլ օլունտաղա տըր : Բօպէթ
Գօլէճտէ թա'լիմ օլունտը օլան Մ. Սթօյլօֆ
պալ միւտիլիլթ իլէ քէնտիլ մէնէտիլ օլան

'ալալիլէ նէյապէթին կէնէքլէ պէրապէր
մու'աղղաթին մալիլէ նէյապէթին տախի
տէր'իւհտէ էյլէմիշ տիր : ինտիլիլէ նաղըլը
Մ. Նալալիլ քէնտիլ մէ'մուլիլթինտէ իլզ-
գա գըլընմը : Կալիլիլ փալանըն 'աղընտան
սօնկրա Ֆիլիպէնին մու'աղղաթ հիւքլիլմէ-
թինին միւտիլիլ թա'իլին օլունտան, վէ էմիլ
իտարէյէ պէօյիլ իլթիտարը օլաղընը իս-
պաթ էտէն Տօգ. Սթրանսըր տախիլիլէ նէ-
յապէթինէ, վէ Սթրալիա մու'աղղաթին էնա-
սընտա փրէնս Ալէքսանտըն էրքէանը
հարպ ըէ'իս օլունպ տա Պուլղար գապըթա-
նընըն էն էյլիլթիլիլթինտէ պիր օլան պիլ
պալը փէթրօֆ հարպիլէ նէյապէթինէ, վէ
Տօգ. Չօմաքօֆ մէ'արիլիլ ի 'ուսուսիլէ նէյա-
լէթինէ նասպ օլունտը տըրլար :

Պուլղարիլ ընդուն միւտտէթ սիւրէն
պուհրանտան գուրթուլըլար կիլիլ սէլիլին-
մէքտէ տիրլէր, վէ չիմտի քէնտիլ փրէնսիլիլ
տէլիլ նաղար էթթիլիլ զաթա պիր չօգ
թէպիլիլ թէլէկրաֆնամէլիլ քէլիլ էյլէմիշ
տիրլէր : Մէ'մուլ էտէրիլ քիլ Պուլղարիլ
քէնտիլ իւմիլիլթինտէ մէ'յուս օլունտաղ
տըրլար : Փրէնս Ֆէրտինանտ զալէթ զէնկիլ
օլունտան, էյէր մա'ալընը թէ'տիլիլտէ
պաղըլէ գալը իսէ սըգըլմայաղաղ տըր :
Միւշարիլէյին Ալման, ինիլիլ, Ֆրանսըլ, ի-
թալիան, վէ Մաճար լիսանլարընտա թէքլի-
լիւմ էտէր, վէ չօգ էէր կէնէքլէ տիր :

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ճէնէրալ Պուլանթէ, Թօյն մու'ալիլիլին
զանն էթթիլիլ կիլիլ աղ վաղըթ գարֆընտա
ուսուտըլմաթ : Միւշարիլէյին Գլէրմօն Ֆէր-
րանտա վաղը ֆըրգա ի 'աղքէրիլիլին քօ-
մանտանը նասպ օլունտը օլունտէ, մա'ալ ը
մէ'մուլիլթինէ կիլթմէք իլզրէ Յուլիս Տտէ
չըմէնտըլէր մէրքէլիլ կէլիլիլտէ 80,000
գապու պիր իլղալիլ մէրքէլէ տօլուլար,
վէ թրէն 2 սա'աթ պէքլէմէյէ մէճուլը օլ-
տու : Միւշարիլէյին Գլէրմօնա էթթիլիլթաթ,
պէօյիլ պիր գալապալը հաղը օլունտը հալ-
տէ, Պէլէտիլ մէ'մուլարը թարաֆընտան
պէօյիլ իլզլէթիլ գապուլ օլունտու : Ճէնէ-
րալ հաղընթէլիլ իրաթ էյլէտիլ ինթիլընտա
փէք վաղը պիր սուրէթտէ «Վիլլէլտան
պիր օլունտը վաղըթ փօլիլիլա իլլէրինէ
գարըլմապտ իտիլիլտէ տէ, չիմտի պիր 'աղքէր
օլունտը ճիհէթիլ կալընը օրտուսա 'ա'իս
օլան իլլէր իլէ մէշուլ օլունտըմ տէմիշ տիր :

«Ֆրանսա միլլէթ մէճիլիլին գարարը
մու'աղղաթին 20 եալընտ օլունտա մէքլէպ-
տէ օլան վէ եալուտ պիր սան'աթ չալիլիլ-
լինտէ պուլընտան կէնէլէր 'աղքէրիլիլ կիլթմէ-
լէրինին պիր իլլէ սէնէ կէրի պրաղըլմաթ
իլլին իլլէ ալա պիլլէճէք տիրլէր : Տար էլ ֆի-
նուս թալէպէլիլ իլլին իլզու թէ'իլիլ իլլէ
վէ տէթիլ սէնէ տախի օլա պիլլէճէք տիր :
Գաթօլիլ զօլէճ վէ 'իլիլ իլա'իլ թալէպէլիլ
տախի իլզու մէ'գունիլթէ հիսսէմէնտ օ-
լունտա տըրլար :

«Բուսիտա միւլը սահիլիլ օլան պիր չօգ
էնէպիլիլ էնէնիլ գանուս սէպէպիլտէն քէն-
տի մալլարընը զալպ էթմէմէք իլլին Բու-
սիա թէպա'աթ սալըլմաթ իլլին 'արըլնալ
վէրմիլլէր :

«Սօպրանտան Յուլիս Տտէ քէլիլտէ օլուն-
տան պիր թէլէկրաֆ Մ. Գաթիլիլին էլ ան
թէլիլթիլ սուրէթտէ խալթա օլունտը պէ-
յան էթմէքտէ տիր : Մէքլիլ թարիլտէն
պիր գալ կիւն էվլէլ միւնսալիլիլ զաղէ-
թալընտա Բուսիտա Գրալը իլլէ գալիլիլտէ
'ալէլիլտէ չէտիլ իլլէ մէ'ալ պալագա պիր

պէստ Զեյր օլունմը իտի: Պու պէստտէ
Բուսմանիս հիւքիւմէթինին Եւալիյի Ալմանիւյ-
ալըմադա չալըւղը, վէ պու խուսուսըն
թէսիլի պապընտա Եւալիյի Օրթոտօքս քիւ-
լիսէսինտէն չէքմէք իւղրէ միսիօնէրէն իւ-
թիմալ էթալիյի իչիւն իթթիհամ օլունմը
տըր: Գրալ Չարլըսըն Գաթօլիքէրէ վէ
Գրալիչա էլիղապէթին Գրօթէսթանթլարա
պէօլիք թէվէճիւհ Կէօթէրմէսինտէն
տախի պաշա օլունմադտա տըր: Պու պէստ
Բուսմանին Բուսմանիտա օլան մէնաթի-
ինի քեաթի տէրէճէտէ վիղայէ էթ-
մէտիքէրի իչիւն Բուսիա տիւրիօմթլարընը
տախի թէօմէթիլ չըգարմաղէ պէրապէր,
Շարգտա օլան Բուսիա մասլանթիլիղար-
լարընըն հիւքմտարլարա օլտըղը գատար է-
հալիյէ տախի Կէօնտէրիլմի օլտըղլարընը
ռնուլթտըղլարըն իչիւն անլէրի տախի իթթի-
համ էթմէքտէ տիր:

Պէստին մուհարրիի Սըրպիտա պիր գա-
ըըըըըը վուգու պուլտու տէյիւ ֆաղդ է-
տէրէք, Բուսմանիտա տախի էօյլէ օլանտ-
ղընը մէմուլ էթմէքտէ տիր:

Ալմանիս ինիէրթթօրը Յուլիս Յաէսա-
լիմէն էմաէ միւլթմէլէթ էյէմիշ տիր: Միւ-
շարիլէյ օրատան Կաթիէնէ օլան հօըըըըը
էստարնտա Պալիէրա Նաիլի իլէ Կէօրիւ-
չէճէք տիր: Ինթիմալէն իմիէրթթօր հաղ-
րէթլէրի Կաթիէնտէ իքի հաթիթատան զիյա-
տէ տուրմալաճաղ տըր:

Միւթթէհիտէ ի Սմէրիգանըն կաղ ետղը
չըգան տա՛րիէսի տախիլինտէ պուլընան Գլէ-
րէնտըն նամ քէօյ Սմէրիգա իսթիլլալիյէթի-
նին եէվիլի սէնէվիլի օլան Յուլիս 4 չէնլի-
յինտէն սօնկրա սանքի քիւլիէն հանմըն տըր:
Պիր գալ քիմէլէր արթէտէ թէլէթ օլտըղ-
տան մա՛տա, 1,000ի միւլթէճալիլը ատէմէր
խանէսիղ գալմըն տըրլար: Պա՛տէհու պիւ-
թիւն օլա եանար կաղ իլէ տօլմաղէ էհալի
էմիլիէթ իչիւն տաղլարա գալմաղա մէճպուր
օլունչար: Պու եանկընըն չէնլիք էստարն-
տա օլան արթէ իլլէրիլմէն մի հօղիւն պիր
գուստաղճը իչի մի օլտըղը անկալընմըն
տըր:

Յուլիս 4տէ Լալիլիլըտէ Արմանիս հիւ-
քիւմէթի արթէիլտէ իսլանէթ թէրթիլլինտէ
պուլընտըղլարըն իթթիհամըյլէ միւթթէհիլ իւ-
տէմէրին մուհարթէմէսինէ պալանըմըն տըր:
Պուսլար Ալման իսթիլլալիլըն իսարթիթա-
լարընը Յարանըղլարա թէպիլիլ էալըղլար
տէիւ իթթիհամ օլունմըն տըրլար: Պու իւ-
տէն Գլէյն իսթիլտէ պիրիլին տախիլին Ալման
հուսուսընտա տէրաէսթ էտիլլալիլի կաղ-
մըն օլտըղլարըն Մ. Շնէպէլիլէ միւքալթէպէ-
տէ պուլընտըղը, վէ իւղու մուխտալէրաթըն
տօղրուտան տօղրույա Յարանտա հարալիլէ նէ-
ղարէթիլին թանթիլիլէ օլտըղը թէհաղգիւղ
էթմիշ տիր:

Կէլէն հաթիթա իսթիլտէն Վալանիլա
նամ չէնլինտէ էհալիլին, վէրիլիլին թէ՛տի-
յէսինտէն իսթիլտէ՛ էթմէսի իւղէրինէ պիր
գարըըըըը գուհուր էթմիշ: Իղաիհամ՝ տա-
քէրէ արթէ չէլէմիշ,՝ տաքէր տախի իղաիհամ
իւղէրինէ արթէ էթմիշ: Ֆաղաթ կալընըղ
պիր տաէմիշ թէլէթի, վէ պիր գալմաղընըն
տէրաէսթի իլէ ասալիլ իղալա էտիլիլ տիր:

Տօգ. Մաքիլիլին Ալման վէլիլի ահաղ-
նըն պօղաղընտան քէսիլ չըգարտըղը մատ-
տէյի ֆրօֆ. Վէրալ խուրաէպին իլէ պաշ-
ղա պիր տէֆա տախի տիղալթ ը թամիլ
իլէ թէֆիլիլ էթմիքտէն սօնկրա, պուլարըն
վէլիլի՝ տալըն հալաթընա մուղիլը պիր չէյ
օլմաղընըն պէյան էյլէմիշ տիր:

Ղայէթ չէտիտ պիր գատըղա վէ կաղ-

մուր Յուլիս Նտա Մաճարիլտէնըն Նէկի
Գարօլի նամ չէնլինի պիւլիլիլիլ կէօթիլ-
միւշ տիր: Հիւ պիր սաղլալ պինա գալմա-
մըն: ճէսիմ աղաճլար քէօրտէն սէօթիլիլիլ
պիր թիւլ իլիպի հալմալա թիւղիլտարան կէօ-
թիլիլիլիլ: Վէ կէրիք չէնլիլ վէ կէրէք ճի-
վարլարը գալնար պիր տէնիլ հալինի արթէ:
Իսթիլլալըն Չըկ մաճարիլտէ տախի գարա-
նըն տէնիլէ եիւրիւմէսիլիլ պիր թաղըմ էվ-
լէր կէօլէ պալթմըն, վէ պիր չօղ տաէմիլ
թէլէթ օլունմըն:

Յուլիս 11տէ Յարանտանըն միլլէթ մէճի-
սինտէ իֆրաթ սօլ թարաթիլն հէյէթ ի վիւ-
քէլալը գրալիլիլ թարաթտարլարըյլէ ուղ-
լալտըղլարընտան տօլալըն իթթիհամ էթմէսի
իւղէրինէ Մ. Բուլիլէ ճիւհուրիլիլիլիլ էքսէ-
րիլէթիլիլ իտարէ ի հիւքիւմէթ էտէճէլինի
պէյանտան սօնկրա, «Միլլէթ մէճիլտէն
ճիւհուրիլիլ թարաթտարըն օլան 400 ա՛ղա
վար տըր: Եյէր պուլարըն եարընը վիւքէ-
լայա գարըն ընչ վէրիլ իտէ, պիղ իսթիլիլա
էտէրիլ» տէմիշ: Պիր գալ իլէք հիտաթիլի
նուլթլարտան սօնկրա, մէճիլտէն հէյէթ ի վիւ-
քէլանըն թէքիլիլիլ 120 ընչ գարըն 382 ընչ
իլէ գալուլ էթմիշ տիր: Իւղու իսթըրալը
միւլալաէսէլիլին նէթիլիլիլիլ օլտըղ, մէճ-
իլ ի մէպուստն ըն՝ իսթիլ Մ. Յիլլէ իսթիլիլ
էթմիշ իտէ տէ, թէքարէն ինթիլալըն ի-
թիմալ տըր: Մ. Գլէմէսօ տախի մէճիլտէ
իլտա էթմիլիլ նուլթալա ճէնէրալ Պուլան-
թէյի քեալիլիլ թէքէ էթմիշ օլտըղըն պէ-
յան էթմիշ տիր:

Իթալիս հիւքիւմէթի, Գաթիլտանտան
կալիս Սիլիլիլիլըն գօլըրա գուհուր էթմիշ
օլան սա՛րի հէր հանիլ պիր իսթիլիլիլիլ
կէլէն վալիլալըն գարանթիլալը պալըն-
տա տաճա միւլ էսթիլ վաղըթալար իթթիլիլալ
օլունմաղըն էմը էթմիշ տիր:

Գրալ Միլան Վիլէնտանտան՝ ալտէթիլտէ
Յուլիս 7տէ Պէլիլալտա միւլալտէլէթ էտիլ
վիւքէլա թարաթընտան գալուլ օլունմըն:
Վիլէնտանըն Ալլէմիշէ Չայիլիլ գաղէթալըն
քէլիլտէ օլունմալ պիր թէլիլիլալ կէօրէ,
Գրալ Մ. Բիսթիլիլին եէրինէ պալ վէքիլ նաուլ
էթմէր իւղրէ Մ. Գրիլիլիլիլ չաղըրթմըն տըր:
Յաղաթ ինթիլալէն պու իտալէր կանկըն
տըր:

ՏԱԽԻԼԵՅԷ

Սըր Հ. Տ. Վուլիլ իսթիլալտան մուֆա-
րաթթընտան էվլէլ վէտալալալ իլլին հու-
ղուր ը ֆաթիլալիլ չըգաղալա տըղու պէյան
էթմիշ իտէ տէ, Չաթ ը Շահանէլին Յուլիս
13տէն էվլէլ միւլալիլիլիլ գալուլ էտէմէ-
յէճէյի պիլալիլիլիլ տիր: Լօրտ Սալիլալըն
Տէվլէթի Սիլիլիլին Լօնտալ սէֆիլիլ Բիւս-
թէմ իտալա իլէ Կէօրիլալիլիլ սօնկրա,
Սըր Հ. Տ. Վուլիլալ պա թէլիլիլալ պիր հաթի-
թա տաճա իսթիլալտա գալմալընա մէ-
ղունիլիլ վէրիլ տիր:

Մէճիլ ի թէմիլիլ աղաղընտան Գալիլ-
րիլիլ Կարապէտ էթէնտի Շահալալ Յ օղու
վէ պիր գըղը օլտըղը հալտէ, վէ գէլէթ ի
մէշուրէսի հալալթալիլիլ կէլէն հաթիթա կիւղ-
լիճէ պալաղա պիր գալըն իլէ էվլէնտիլիլ ի-
չիւն էրմէնիլ ֆաթիլիլալտանէսի միւլալիլիլիլ
աթօրօղ էտիլալ՝ պու աթօրօղնամէ Յուլիսին
10ընճը իտաղար կիւլիլ իսթիլալտալ պիլ
ճիւլիլ քիլիլիլիլիլ օղունմըն տըր:

Շարգի Բուլիլիլին Հարմանը չըմէնտըֆէր
մէրքէլիլտէ կիւք իլէ տօլու պիր չըմէնտը-
ֆէր՝ տարապաթըն թիւղիլալըն գուլվէթիլիլ
հարէքէթէ պալալմըն, վէ մէրքէլիլն էօնիւն-

տէ պիր էնիլ օլտըղընտան, տարապալըն
սիւրալթ իթթիլիլիլ տըրթմըն: Վէ՛տընի թա-
րաթտան տէօրթ տալէլիլին էլ իլէ իլլէթմէ-
սիլիլ կէլմէքտէ օլան ուֆաղ պիր տարապալ
չարիտաղ,՝ տալէլտէն իքիլիլին թէլէթ, վէ
իքիլիլին տղըր պիր տուրէթտէ կարալան-
մաղընը մուճիլ օլունմըն: Հարմանը մէրքէլ
մէ՛մուրը թէվլիլիլ օլունմըն իտէ տէ, պիր
գալալալթ թիւղիլիլ թէլիլիլին էթմիշ տիր:

Կէլէն իտաղար կէճէսի տէօրթ թիւլիլին
գօրնուլարըն իսթիլալտա կաղընտարընտա 13
թիւլիլին գալաղընտարընտա թէստալիլիլ թէս-
լիլ օլմալարըն էմը էթմիլիլ իտէ տէ, գա-
լաղընտար գօրնուլար իւղէրինէ արթէ էթմիլ-
լէր, վէ Մուրալ իսթիլտէ պիրիլիլ մուհիլիլ
պիր տուրէթտէ, վէ պալաղա պիրիլիլ տախի
աղընճա կարալալմընտար, վէ հէր նէ գալալ-
թալիլ օլունմընտար իտէ տէ, կալընըղ պի-
րի տէրտէսթ էտիլիլ տիր:

Լէվալիլ Հէրալըն պէյանընա կէօրէ, Տի-
լարալիլիլիլ արընտան իտալիլիլ օ վիլալիլ-
թիլն տախի Ատանանըն պուլընտըղը հալտէ
օլտըղընը թէրիլ էթմէքտէ իսթիլիլ:

Շէրիլիլիլ իքի էտէֆիլիլիլ գաղալըն
վուգուր իլիլիլիլիլ տիր: Պիր Բուլ Գալալըն,
գօնչուրը պուլընտան տիլիլ պիր գալալալ
մուհաթաղա օլունմաղ իւղրէ էմանէթէն պիր
րիլիլիլ վէրիլ: մէրքէլ տախի զէվիլ է-
վէ կէլիլիլիլ րիլիլիլըն անա կէօթէրմիշ:
0 տախի րիլիլիլ պօլ տըր գալնա էտէրէք
պիլալալալ գարընտարմաղա իքէն րիլիլիլը
արթէ ալալալ գուրընտէն գէվալը գալալալ
իտալիլիլ մէրքէլիլիլիլ եէրէ տիւլիլիլիլիլ,
վէ պէլիլիլիլ գալալալ պիր գալ սալթալ տղըր
իքէնէնտէն սօնկրա վէֆաթ էթմիլ: ֆաղաթ
վէֆաթընտան էվլէլ գէվիլիլիլ քէնալիլիլ գա-
լալէն վուրմուլ օլտըղըն պէյան էյլէմիշ
տիր: Երնէ, Վարգան իսթիլտէ պիր համալ
աղըր պիր էիւք կէօթիլիլիլիլ իքէն ալալը
գալալալ տիւլիլիլ, վէ էիւքիլին արթընտա
էվիլիլիլ տղ սօնկրա թէսլիլ ի րուհ էյլէմիշ
տիր:

Լէվալիլ Հէրալըն պիր մուլալիլիլ Եան-
կանըն տալիլ պիր թարաթա էյլիլիլ իլէ մու-
հաթ օլտըղընը պէյան էթմէքտէ տիր: Պիւ-
թիլն էթթաթ մաճալիլիլ տանքի հալալալալ-
ըն մէրհամէթիլիլիլ հէվալէ օլունմուլ տըր:
Անլէր պիլալթ մուհաթըլ տաքէրիլիլ կէօ-
լէրի էօնիլտէ տալիլիլ գալիլալ տաղա ա-
լըրմըն տըրլար: Վէ պիր մաճալիլ տալիլ
պիր եէրէ կիլթիլ իչիւն 13 գալալիլիլիլ
մուհաթալալ պիր քէնալիլիլ սալընտալալալ
իլիլ: Յաղաթ իլլէր Մանալթըր գաղէթտը-
նըն վէրալիլ չու իտալէր տօղրու իտէ, հալ-
ալալալալալ զիլալալ ֆէնա տալիլիլ պու-
լընտըղըն ինանալ կէրէլիլ: Արալան-պէն-
Ապալիլալալալ իսթիլտէ պիրիլիլ գէվէթիլ
վէֆաթ էթմիշ օլունմ, 8 վէ 4 կալընտա իլիլ
էվալալ գալմըն իքէն, չօնուղալըն պէօլիլ
վալիլիլիլիլ անլէրէ մուղալիլ օլունմ իս-
թէմէտիլ իլլին մէրքէլիլ քէնալ իլիլ էվա-
լընը պօղալալմըն տըր:

ՍՈՆ ԽԱՊԵՐԼԵՐ

Մ. Սթօլիլ քէնալիլ սէլէթի թարաթընտան
փօթիլիլալ թէօմէթիլիլ հալալ էտիլիլ օլան
ճիւլիլ մաղալալարըն սալը վէրիլիլիլիլ էմը
էթմիշ տիր: Իտարէ ի էօրթիլիլիլ տալիլ
գալալընտալ ինթիլալ տըր: Փրէնա Ֆէր-
տիլալալ Պուլալարըն թարաթընտան կէօն-
տիլիլ թէպրիլիլիլիլիլ ճէվալալ վէրէրէք:
«Պուլալարըն քէնալիլ տըղընտարան կալընըղ
էվրօփանըն ինթիլալըն հիսսի վէ քէնալիլ-
րիլն՝ աղիլանէ հարէքէթիլիլ սալէսինտէ նա՛լ
օլունմաղլար» տէմիշ տիր:

Ա.Գ.ՉԻԼԻՐԻՆ ՖԻՅԱԹԻՐ

Յուլիս 4/16, 1887

Եւ. ու. [գուլի. քէսլը] 13 32 ը. Տ. Եօլ սէհմ. 33	
Թաթիլիլ ի Տիւլ. Գալալ. 17 10 իսթիլիլ. Տալ. 36 38	
Ա.Գ.ՉԻԼԻՐԻՆ, իլլա 0տմ. 100 զըլալ	
Մէճիլիլիլ 408 13	Փօլ 90 20
Մէթալիլ 98 10	Նաթիլիլ 88 12
Պէլիլ 402 35	Գրիլիլ 54 20
Ալթըլ 402 35	1. Իլլա իլլիլ 410 38
Մանէթ գալիլ 40 18	

ԻՍԹԱՆՊՈԼՏԱ

Ա. ՏԱՊԵՐ ՊՈՍՏԱՆԻ ՄԱԹԱՊԵՐՏԱՆ ՓԱՊ՝ ՕԼՈՒՄԵՐ ՏԵՐ
Ֆիլանանըլար Եօղուր Ամերիկան իտն